



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of December 2005

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de décembre 2005



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of December 2005

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de décembre 2005

UNITED NATIONS ◊ NATIONS UNIES
New York, 2006

Copyright © United Nations 2004
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2004
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of December 2005: Nos. 42069 to 42212	7
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of December 2005: Nos. 1285 to 1288	26
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	27
Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat	46
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat ..	47
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat ..	48
Alphabetical Index	49

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	61
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de décembre 2005: Nos 42069 à 42212	63
Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de décembre 2005: Nos 1285 à 1288	84
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	85
Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat	105
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	106
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	107
Index alphabétique	109

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of December 2005: Nos. 42069 to 42212

No. 42069. Portugal and France

Agreement between the Portuguese Republic and the French Republic concerning the protection of information and classified data (with annex). Paris, 10 January 2005

Entry into force: 21 July 2005 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: French and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Portugal, 5 December 2005

No. 42070. Lithuania and Denmark

Convention between the Republic of Lithuania and the Kingdom of Denmark for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Vilnius, 13 October 1993

Entry into force: 1 January 1994 by notification, in accordance with article 31

Authentic texts: Danish, English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 1 December 2005

No. 42071. Lithuania and Georgia

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of Georgia on the cooperation concerning the prevention of the violations of customs laws. Tbilisi, 12 April 1996

Entry into force: 12 November 2000 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: Georgian, Lithuanian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 1 December 2005

No. 42072. Lithuania and Greece

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the Hellenic Republic regarding the readmission of persons whose residence is illegal (with protocol of implementation and annexes). Vilnius, 1 July 1999

Entry into force: 1 May 2004 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English, Greek and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 1 December 2005

No. 42073. Lithuania and Philippines

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the Republic of the Philippines on cooperation in the field of science and technology. Manila, 25 September 1995

Entry into force: 4 February 2005 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 1 December 2005

No. 42074. Lithuania and Georgia

Air Transport Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of Georgia. Tbilisi, 12 April 1996

Entry into force: 12 January 1999 by notification, in accordance with article 23

Authentic texts: Georgian, Lithuanian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 1 December 2005

No. 42075. Lithuania and Georgia

Consular Convention between the Republic of Lithuania and Georgia. Vilnius, 12 July 1997

Entry into force: 8 March 2005 by signature, in accordance with article 47

Authentic texts: Georgian, Lithuanian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 1 December 2005

No. 42076. Lithuania and Georgia

Convention between the Republic of Lithuania and Georgia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Tbilisi, 11 September 2003

Entry into force: 20 July 2004 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: English, Georgian and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 1 December 2005

No. 42077. International Bank for Reconstruction and Development and Bulgaria

* Loan Agreement (Third Programmatic Adjustment Loan) between the Republic of Bulgaria and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Sofia, 6 June 2005

Entry into force: 1 November 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 December 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42078. International Development Association and Bolivia

* Development Policy Credit Agreement (Social Sector Programmatic Development Policy Credit II) between the Republic of Bolivia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). La Paz, 22 July 2005

Entry into force: 21 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42079. International Bank for Reconstruction and Development and Philippines

* Loan Agreement (Second Land Administration and Management Project) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Manila, 30 June 2005

Entry into force: 11 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 December 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42080. International Development Association and Azerbaijan

* Development Credit Agreement (Financial Services Development Project) between the Republic of Azerbaijan and the International

Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Baku, 24 May 2005

Entry into force: 13 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42081. International Development Association and Georgia

* Development Credit Agreement (Rural Development Project) between Georgia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Tbilisi, 28 May 2005

Entry into force: 26 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42082. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Grant Agreement (Government Financial Management and Revenue Administration Project) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (with annex and attachments). Washington, 22 December 2004

Entry into force: 27 October 2005, in accordance with its provisions
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 December 2005

No. 42083. International Development Association and Indonesia

* Development Credit Agreement (Government Financial Management and Revenue Administration Project) between the Republic of Indonesia and the International Development Association (with General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Jakarta, 22 December 2004

Entry into force: 27 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42084. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Loan Agreement (Government Financial Management and Revenue Administration Project) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Jakarta, 22 December 2004

Entry into force: 27 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 December 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42085. Germany and Albania

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Albania concerning technical cooperation in the project "Study and Expert Fund". Tirana, 15 November 2000 and 30 April 2001

Entry into force: 30 April 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: Albanian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42086. Germany and Albania

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Albania concerning technical cooperation in the project "Development of a Marketing System for Agricultural Products". Tirana, 7 April 2000 and 8 May 2001

Entry into force: 8 May 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: Albanian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42087. Germany and Indonesia

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning technical cooperation in the project "Promotion of Social Forestry in West Kalimantan (Phase II)". Jakarta, 22 and 30 June 1994

Entry into force: 30 June 1994, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

Note: See also annex A, No. 42087

No. 42088. Germany and Indonesia

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning the project "Strengthening Environmental Management Capacity in Kalimantan, ProLH". Jakarta, 5 and 28 July 1999

Entry into force: 28 July 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42089. Germany and Indonesia

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning technical cooperation in the project "Establishment of a Postgraduate Regional Planning Course ". Jakarta, 28 June 1999 and 5 July 1999

Entry into force: 5 July 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42090. Germany and Indonesia

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning technical cooperation in the project "Establishment of a Postgraduate Regional Planning Course for the period 1 April 1995 to 31 March 1998". Jakarta, 26 September 1995 and 20 October 1995

Entry into force: 20 October 1995, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42091. Germany and Indonesia

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning the project "Integrated Forest Fire Management (Phase II)". Jakarta, 24 August 1999 and 1 September 1999

Entry into force: 1 September 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42092. Germany and Egypt

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt concerning technical cooperation in the project "Hygiene Advisory

Services for Kafr El Sheikh". Cairo, 1 January 1998 and 13 July 1998

Entry into force: 13 July 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

Project in West Kalimantan (Phase III)". Jakarta, 2 and 14 July 1999

Entry into force: 14 July 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42093. **Germany and Egypt**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt concerning technical cooperation in the project "Aswan-Nasriya Urban Development Project". Cairo, 21 November 1995 and 19 September 1996

Entry into force: 19 September 1996, in accordance with its provisions

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42097. **Colombia and Venezuela**

Agreement on cooperation and judicial assistance in criminal matters between the Government of the Republic of Colombia and the Government of the Republic of Venezuela. Caracas, 20 February 1998

Entry into force: 1 February 2001 by notification, in accordance with article 25

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Colombia, 1 December 2005

No. 42094. **Germany and Egypt**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt concerning technical cooperation in the project "Promotion of Agricultural Cooperatives in the Arab Republic of Egypt". Cairo, 25 June 1998 and 20 October 1998

Entry into force: 20 October 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42098. **Colombia and Venezuela**

Treaty between the Government of the Republic of Colombia and the Government of the Republic of Venezuela on the transfer of sentenced persons. Caracas, 12 January 1994

Entry into force: 6 October 1996 by notification, in accordance with article XII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Colombia, 1 December 2005

No. 42095. **Germany and Egypt**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt concerning technical cooperation in the project "Improvement of the Control and Check System for Pressurized Vessels in Industrial Plants". Cairo, 20 May 1997 and 25 October 1997

Entry into force: 25 October 1997, in accordance with its provisions

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42099. **Colombia and United States of America**

Agreement between the Government of the Republic of Colombia and the Government of the United States of America to suppress illicit traffic by sea. Santa Fe de Bogotá, 20 February 1997

Entry into force: 20 February 1997 by signature, in accordance with paragraph 25

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Colombia, 1 December 2005

No. 42096. **Germany and Indonesia**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning technical cooperation in the "Social Forestry Development

No. 42100. **Colombia and Venezuela**

Agreement between the Government of the Republic of Colombia and the Government of the Republic of Venezuela on mutual assistance between their administrations and customs services. Caracas, 23 January 1998

Entry into force: 31 March 2001 by notification, in accordance with article 12

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Colombia, 1 December 2005

No. 42101. **Colombia and Venezuela**

Agreement between the Republic of Colombia and the Republic of Venezuela on grade standardization and certification. San Cristóbal, 6 August 1992

Entry into force: 27 April 1993 by notification, in accordance with article 10

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Colombia, 1 December 2005

No. 42102. **Colombia and Venezuela**

Agreement between the Republic of Colombia and the Republic of Venezuela to regulate the tax system of national investment and of the international transport enterprises. Cúcuta, 22 November 1975

Entry into force: 10 November 1976 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 10

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Colombia, 1 December 2005

No. 42103. **Colombia and Venezuela**

Basic Agreement on technical and scientific cooperation between the Republic of Colombia and the Republic of Venezuela. Bogotá, 4 April 1989

Entry into force: 14 March 1991 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article XII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Colombia, 1 December 2005

No. 42104. **Colombia and Venezuela**

Basic Agreement on cultural cooperation between the Government of the Republic of Colombia and the Government of the Republic of Venezuela. Puente Internacional José Antonio Páez, 14 June 1985

Entry into force: 21 November 1986 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article X

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Colombia, 1 December 2005

No. 42105. **Germany and Madagascar**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Madagascar concerning financial cooperation in 2005. Antananarivo, 14 September 2005

Entry into force: 14 September 2005 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42106. **United Nations and Croatia**

* Agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Croatia regarding the sixth meeting of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction (with annex). New York, 16 November 2005 and Zagreb, 22 November 2005

Entry into force: 22 November 2005 by signature, in accordance with article XIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 December 2005

See article XII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42107. **Germany and Indonesia**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning financial cooperation in 1994. Jakarta, 22 January 1996

Entry into force: 22 January 1996 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English, German and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42108. **Germany and Indonesia**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning financial cooperation in 1995. Jakarta, 12 November 1996

Entry into force: 12 November 1996 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English, German and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42109. **Germany and Côte d'Ivoire**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Côte d'Ivoire concerning financial cooperation (2000) (Project: Family Planning and AIDS Prevention II). Abidjan, 17 December 2002

Entry into force: 17 December 2002 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42110. **Germany and Côte d'Ivoire**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Côte d'Ivoire concerning the reprogramming of financial contributions. Abidjan, 10 February 2004 and 2 July 2004

Entry into force: 2 July 2004, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

technical cooperation in the project "Society for Employment and Structural Development". Sofia, 13 October 2000

Entry into force: 13 October 2000 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: Bulgarian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42111. **Germany and Bulgaria**

Framework Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Bulgaria concerning technical cooperation (with protocol). Plovdiv, Bulgaria, 27 March 1997

Entry into force: 19 November 1997 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: Bulgarian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42115. **Germany and Bulgaria**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Bulgaria concerning technical cooperation in the project "Programme to Promote Economic Development and Employment". Sofia, 13 October 2000

Entry into force: 13 October 2000 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: Bulgarian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42112. **Germany and Bulgaria**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Bulgaria concerning technical cooperation in the project "Forest Restitution". Sofia, 13 October 2000

Entry into force: 13 October 2000 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: Bulgarian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42116. **Germany and Bulgaria**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Bulgaria concerning the continuation of the project "Forest Restitution and Business Consultancy". Sofia, 13 August 2003 and 21 October 2003

Entry into force: 21 October 2003, in accordance with its provisions

Authentic texts: Bulgarian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42113. **Germany and Bulgaria**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Bulgaria concerning technical cooperation in the project "Promotion of the Lovech Mountain Region and the Bulgarian Fruit and Vine and Fruit Cultivation Sector". Sofia, 13 October 2000

Entry into force: 13 October 2000 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: Bulgarian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42117. **Federal Republic of Germany and Mauritania**

Agreement concerning technical cooperation between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania. Bonn, 2 October 1967

Entry into force: 2 October 1967 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42114. **Germany and Bulgaria**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Bulgaria concerning

No. 42118. **Germany and Mauritania**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania concerning technical cooperation in the project "Support for elaborating and implementing poverty alleviation measures in the heavily indebted poor countries (HIPC)". Nouakchott, 9 May 2001

Entry into force: 9 May 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42119. Germany and Mauritania

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania concerning technical cooperation in the project "Management consulting for Banc d'Arguin National Park". Nouakchott, 7 March 2001

Entry into force: 7 March 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42120. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Anteon Corporation (DOC PER-AS-12-04) - Booz Allen Hamilton, Inc. (DOC PER-AS-39-02) - Camber Corporation (DOC PER-AS-27-02) (VN1099)". Berlin, 13 September 2005

Entry into force: 13 September 2005, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42121. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Anteon Corporation (DOC PER-AS-12-05) - Titan Systems Corporation (DOC PER-AS-42-02) - Science Applications International Corporation (DOC PER-AS-11-06) (VN 1100)". Berlin, 13 September 2005

Entry into force: 13 September 2005, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42122. Germany and Sri Lanka

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka concerning financial cooperation in 2005 (Special tsunami commitments). Colombo, 26 July 2005

Entry into force: 26 July 2005 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42123. Germany and Ethiopia

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia concerning financial cooperation in 2005. Addis Ababa, 5 September 2005

Entry into force: 5 September 2005 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42124. Germany and China

Arrangement between the Foreign Office of the Federal Republic of Germany and the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China concerning the establishment of the German-Chinese Dialogue Forum. Berlin, 28 September 2005

Entry into force: 28 September 2005 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: Chinese and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42125. Germany and Austria

Treaty between the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria concerning the cross-border cooperation on danger prevention by police and in criminal law matters. Berlin, 10 November 2003 and 19 December 2003

Entry into force: 1 December 2005 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 38

Authentic text: German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42126. Federal Republic of Germany and Cameroon

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United Republic of Cameroon concerning technical cooperation. Yaounde, 19 July 1980

Entry into force: 14 May 1981 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42127. Germany and Cameroon

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cameroon concerning technical cooperation in the project "Reorientation of the

Plant Protection Strategy". Yaounde, 5 February 2001 and 2 March 2001

Entry into force: 2 March 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42128. **Germany and Cameroon**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cameroon concerning technical cooperation in the project "Promotion of Rural Producers' Groups in the Central Province". Yaounde, 8 February 2001 and 2 March 2001

Entry into force: 2 March 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42129. **Germany and Cameroon**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cameroon concerning technical cooperation in the project "Protection of the Forest Surrounding Akwaya". Yaounde, 2 and 31 March 2000

Entry into force: 31 March 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42130. **Germany and Cameroon**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cameroon concerning technical cooperation in the project "Social Policy Adviser". Yaounde, 25 May 2000 and 27 June 2000

Entry into force: 27 June 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42131. **Germany and Cameroon**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cameroon concerning technical cooperation in the project "Maintenance of District Hospitals in Littoral, Southwest and Northwest Provinces". Yaounde, 1 and 31 March 2000

Entry into force: 31 March 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42132. **Germany and Cameroon**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cameroon concerning technical cooperation in the project "Enhancement of the Self-Help Capacities of the Rural Population in Mayo Sava Department". Yaounde, 6 and 31 March 2000

Entry into force: 31 March 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42133. **Germany and Cameroon**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cameroon concerning technical cooperation in the project "Promotion of Self-Help Capabilities of Basis Organisations and Non Governmental Organisations". Yaounde, 12 July 1999 and 4 August 1999

Entry into force: 4 August 1999, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42134. **Germany and Guatemala**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Guatemala concerning technical cooperation in the project "Gender Promotion in the Peace Process". Guatemala City, 4 July 2001 and 7 September 2001

Entry into force: 7 September 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42135. **Germany and Guatemala**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Guatemala concerning technical cooperation in the project "Study and Expert Fund". Guatemala City, 8 September 1999 and 10 April 2000

Entry into force: 10 April 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42136. **Germany and Mauritania**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania concerning technical cooperation in the project "Study and Expert Fund". Nouakchott, 9 May 2001

Entry into force: 9 May 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42137. **Germany and Mauritania**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania concerning technical cooperation in the project "Integrated rural development in Guidimakha region". Nouakchott, 6 December 2000

Entry into force: 6 December 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 42138. **International Development Association and Dominica**

* Development Credit Agreement (Telecommunications and Information and Communications Technology Development Project) between the Commonwealth of Dominica and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 14 July 2005

Entry into force: 30 September 2005 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42139. **International Bank for Reconstruction and Development and Saint Vincent and the Grenadines**

* Loan Agreement (Telecommunications and Information and Communications Technology Development Project) between Saint Vincent and the Grenadines and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Washington, 14 July 2005

Entry into force: 30 September 2005 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 December 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42140. **International Development Association and Saint Vincent and the Grenadines**

* Development Credit Agreement (Telecommunications and Information and Communications Technology Development Project) between Saint Vincent and the Grenadines and the International Development Association (with General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 14 July 2005

Entry into force: 30 September 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42141. **International Development Association and Saint Lucia**

* Development Credit Agreement (Telecommunications and Information and Communications Technology Development Project) between Saint Lucia and the International Development Association (with General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 14 July 2005

Entry into force: 30 September 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42142. **International Bank for Reconstruction and Development and Saint Lucia**

* Loan Agreement (Telecommunications and Information and Communications Technology Development Project) between Saint Lucia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Washington, 14 July 2005

Entry into force: 30 September 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 December 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42143. International Bank for Reconstruction and Development and Saint Kitts and Nevis

* Loan Agreement (Telecommunications and Information and Communications Technology Development Project) between Saint Kitts and Nevis and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Washington, 14 July 2005

Entry into force: 30 September 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 December 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42144. International Development Association and Grenada

* Development Credit Agreement (Telecommunications and Information and Communications Technology Development Project) between Grenada and the International Development Association (with General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 14 July 2005

Entry into force: 30 September 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42145. International Bank for Reconstruction and Development and Grenada

* Loan Agreement (Telecommunications and Information and Communications Technology Development Project) between Grenada and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Washington, 14 July 2005

Entry into force: 30 September 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 December 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42146. Multilateral

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Entry into force: 14 December 2005, in accordance with article 68 (1)

**Participant Ratification and
Accession (a)**

Algeria (with reservation and declaration)	25	Aug	2004
Azerbaijan (with reservation, declaration and notifications)	1	Nov	2005
Belarus (with declaration)	17	Feb	2005
Benin	14	Oct	2004
Brazil	15	Jun	2005
Croatia (with notifications)	24	Apr	2005
Djibouti	20	Apr	2005
Ecuador	15	Sep	2005
Egypt	25	Feb	2005
El Salvador (with declarations and notifications)	1	Jul	2004
France (with notifications)	11	Jul	2005
Honduras	23	May	2005
Hungary	19	Apr	2005
Jordan	24	Feb	2005
Kenya	9	Dec	2003
Kyrgyzstan	16	Sep	2005
Lesotho	16	Sep	2005
Liberia	16	Sep	2005 a
Libyan Arab Jamahiriya	7	Jun	2005
Madagascar	22	Sep	2004
Mauritius	15	Dec	2004
Mexico	20	Jul	2004
Namibia	3	Aug	2004
Nigeria	14	Dec	2004
Panama (with declaration and notifications)	23	Sep	2005
Paraguay (with notifications and reservation)	1	Jun	2005
Peru	16	Nov	2004
Romania (with declaration)	2	Nov	2004
Sierra Leone	30	Sep	2004
South Africa (with notifications and reservation)	22	Nov	2004
Sri Lanka	31	Mar	2004
Togo	6	Jul	2005
Turkmenistan	28	Mar	2005 a
Uganda	9	Sep	2004
United Republic of Tanzania	25	May	2005
Yemen (with reservation)	7	Nov	2005

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 December 2005

Note: See also annex A, No. 42146

No. 42147. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Loan Agreement (Water Resources and Irrigation Sector Management Project) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agree-

<p>ments for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Jakarta, 24 June 2005</p> <p>Entry into force: 24 November 2005 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 22 December 2005</p> <p>See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice</p>	<p>Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 13 December 2005</p> <p>See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice</p>
<p>No. 42148. International Development Association and Indonesia</p> <p>* Development Credit Agreement (Water Resources and Irrigation Sector Management Project) between the Republic of Indonesia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Jakarta, 24 June 2005</p> <p>Entry into force: 24 November 2005 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 22 December 2005</p> <p>See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice</p>	<p>No. 42151. International Development Association and Nepal</p> <p>* Development Grant Agreement (Economic Reform Technical Assistance Project) between the Kingdom of Nepal and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Kathmandu, 1 August 2005</p> <p>Entry into force: 28 November 2005 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 13 December 2005</p> <p>See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice</p>
<p>No. 42149. International Development Association and Viet Nam</p> <p>* Development Credit Agreement (Fourth Poverty Reduction Support Credit) between the Socialist Republic of Vietnam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Hanoi, 15 September 2005</p> <p>Entry into force: 25 November 2005 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 13 December 2005</p> <p>See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice</p>	<p>No. 42152. International Development Association and Cape Verde</p> <p>* Development Credit Agreement (Road Sector Support Project) between the Republic of Cape Verde and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 31 May 2005</p> <p>Entry into force: 9 August 2005 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 13 December 2005</p> <p>See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice</p>
<p>No. 42150. International Development Association and Viet Nam</p> <p>* Development Credit Agreement (Second Rural Energy Project) between the Socialist Republic of Vietnam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Hanoi, 17 June 2005</p> <p>Entry into force: 31 October 2005 by notification</p>	<p>No. 42153. International Development Association and Azerbaijan</p> <p>* Development Credit Agreement (IDP Economic Development Support Project) between the Republic of Azerbaijan and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Baku, 3 June 2005</p> <p>Entry into force: 31 October 2005 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 13 December 2005</p>

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42154. International Development Association and Pakistan

* Development Credit Agreement (Second Improvement to Financial Reporting and Auditing Project) between the Islamic Republic of Pakistan and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 23 September 2005

Entry into force: 8 November 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42155. International Bank for Reconstruction and Development and Iran (Islamic Republic of)

* Loan Agreement (Northern Cities Water Supply and Sanitation Project) between the Islamic Republic of Iran and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Washington, 27 June 2005

Entry into force: 25 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 December 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42156. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Liuzhou Environment Management Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Beijing, 11 August 2005

Entry into force: 9 November 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 December 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42157. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Loan Agreement (Sustainable and Equitable Growth Technical Assistance Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Brasilia, 4 October 2005

Entry into force: 31 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42158. International Development Association and Viet Nam

* Development Credit Agreement (Urban Water Supply Development Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Hanoi, 15 July 2005

Entry into force: 11 November 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42159. International Development Association and India

* Development Credit Agreement (Tamil Nadu Empowerment and Poverty Reduction "Puthu Vazhvu" Project) between India and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). New Delhi, 14 September 2005

Entry into force: 24 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42160. International Development Association and Angola

* Development Grant Agreement (HIV/AIDS, Malaria and Tuberculosis Control Project - HAMSET) between the Republic of Angola and the International Development Association (with schedules and

General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Luanda, 18 May 2005

Entry into force: 20 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 13 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42161. **International Development Association and Indonesia**

* Development Credit Agreement (Third Urban Poverty Project) between the Republic of Indonesia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Jakarta, 2 August 2005

Entry into force: 28 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42162. **International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia**

* Loan Agreement (Third Urban Poverty Project) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Jakarta, 2 August 2005

Entry into force: 28 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 December 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42163. **Indonesia and Bulgaria**

Agreement between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Republic of Bulgaria concerning the promotion and protection of investments. Jakarta, 13 September 2003

Entry into force: 25 January 2005 by notification, in accordance with article XII

Authentic texts: Bulgarian, English and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

See article IX for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42164. **Indonesia and Thailand**

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Kingdom of Thailand on tourism cooperation. Jakarta, 23 May 2003

Entry into force: 23 May 2003 by signature, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

No. 42165. **Indonesia and Poland**

Agreement between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Republic of Poland on cultural and educational cooperation. Warsaw, 24 April 2003

Entry into force: 13 July 2004 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English, Indonesian and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

No. 42166. **Indonesia and Algeria**

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Democratic People's Republic of Algeria on marine fisheries cooperation. Jakarta, 13 October 2003

Entry into force: 13 October 2003 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: Arabic, English and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

No. 42167. **Indonesia and Algeria**

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Democratic People's Republic of Algeria on tourism cooperation. Jakarta, 13 October 2003

Entry into force: 13 October 2003 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: Arabic, English and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

No. 42168. Indonesia and Cuba

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Republic of Cuba on sports cooperation. Havana, 26 March 2003

Entry into force: 26 March 2003 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English, Indonesian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

No. 42169. Indonesia and Chile

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Republic of Chile on marine and fisheries cooperation development. Santiago, 17 March 2003

Entry into force: 17 March 2003 by signature, in accordance with article 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

No. 42170. Indonesia and Yemen

Memorandum of understanding between the National Archives of the Republic of Indonesia and the National Center for Archives of the Republic of Yemen concerning archives cooperation. Jakarta, 19 November 2003

Entry into force: 19 November 2003 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: Arabic, English and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

No. 42171. Indonesia and Democratic People's Republic of Korea

Agreement between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Democratic People's Republic of Korea on visa exemption for diplomatic and service passport holders. Pyongyang, 12 November 2003

Entry into force: 7 May 2004 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: English, Indonesian and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

No. 42172. Indonesia and Tajikistan

Trade Agreement between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Republic of Tajikistan. Jakarta, 28 October 2003

Entry into force: 1 February 2005 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English, Indonesian and Tajik

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

No. 42173. Indonesia and Yemen

Memorandum of understanding between the Ministry of Religious Affairs of the Republic of Indonesia and the Ministry of Awqaf Wal Irshad of the Republic of Yemen concerning cooperation in religious affairs. San'a, 13 September 2003

Entry into force: 13 September 2003 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Arabic, English and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

No. 42174. Indonesia and Peru

Agreement between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Republic of Peru on visa exemption for diplomatic, service passport or special passport. Jakarta, 28 February 2003

Entry into force: 6 November 2004 by notification, in accordance with article IX

Authentic texts: English, Indonesian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

No. 42175. Indonesia and Lao People's Democratic Republic

Agreement between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Lao People's Democratic Republic on the cooperation in the narcotic drugs, psychotropic substances and precursor chemicals controls. Jakarta, 22 January 2003

Entry into force: 22 January 2003 by signature, in accordance with article VIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

No. 42176. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Guarantee Agreement (Ceará Multi-Sector Social Inclusion Development Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for

Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Brasília, 18 October 2005	Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 22 December 2005
Entry into force: 22 November 2005 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 22 December 2005	See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice
See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice	No. 42180. International Bank for Reconstruction and Development and Chile
* Loan Agreement (Tertiary Education Finance for Results Project) between the Republic of Chile and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Santiago de Chile, 19 August 2005	* Loan Agreement (Santiago Urban Transport Technical Assistance Project) between the Republic of Chile and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Santiago, 19 August 2005
Entry into force: 15 November 2005 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 22 December 2005	Entry into force: 2 December 2005 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 22 December 2005
See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice	See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice
No. 42177. International Bank for Reconstruction and Development and Chile	No. 42181. International Bank for Reconstruction and Development and Mexico
* Loan Agreement (Santiago Urban Transport Development Policy Loan) between the Republic of Chile and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Santiago, 19 August 2005	* Loan Agreement (Second Programmatic Environment Development Policy Loan) between the United Mexican States and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Washington, 23 September 2005
Entry into force: 3 November 2005 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 22 December 2005	Entry into force: 1 December 2005 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 22 December 2005
See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice	See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice
No. 42179. International Development Association and Georgia	No. 42182. International Development Association and Albania
* Development Financing Agreement (First Poverty Reduction Support Operation Project) between Georgia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Tbilisi, 19 September 2005	* Development Credit Agreement (Integrated Coastal Zone Management and Clean-Up Project) between Albania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Tirana, 29 June 2005
Entry into force: 11 November 2005 by notification Authentic text: English	Entry into force: 29 November 2005 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 22 December 2005
See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice	See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42183. Indonesia and Algeria

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the People's Democratic Republic of Algeria regarding cooperation in the field of small and medium enterprises development. Jakarta, 13 October 2003

Entry into force: 13 October 2003 by signature, in accordance with article 10

Authentic texts: Arabic, English and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 19 December 2005

stay of Dutch Forces in France (with annex). Paris, 16 September 1988

Entry into force: provisionally on 16 September 1988 by signature and definitively on 12 September 1990 by notification, in accordance with article 20

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 5 December 2005

No. 42184. Netherlands and Kyrgyzstan

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Kyrgyz Republic on the status of Dutch defence personnel stationed in the Kyrgyz Republic. Almaty, 16 January 2002 and Bishkek, 12 March 2002

Entry into force: 30 April 2002, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 5 December 2005

No. 42188. Netherlands and Georgia

Agreement on technical and financial cooperation between the Kingdom of the Netherlands and Georgia. The Hague, 23 June 1999

Entry into force: 5 April 2000 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: Dutch, English and Georgian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 5 December 2005

No. 42185. Netherlands and Tajikistan

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Tajikistan on the status of Dutch defence personnel stationed in the Republic of Tajikistan. Almaty, 26 September 2002 and Dushanbe, 17 October 2002

Entry into force: 17 October 2002, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 5 December 2005

No. 42189. Netherlands and Switzerland

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and Switzerland on the status of liaison officers seconded by Switzerland to the Partnership for Peace Staff Element at Regional NATO Headquarters of the Allied Forces North (AFNORTH) in Brunssum, the Netherlands. The Hague, 3 July 2001

Entry into force: 1 July 2002, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 12 December 2005

No. 42190. Netherlands and Cameroon

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Cameroon on the programme of scientific and technical research and development concerning tropical rainforests entitled "Cameroon Tropical Forest Programme". Yaounde, 24 July 1992

Entry into force: provisionally on 24 July 1992 by signature and definitively on 6 July 1995 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 12 December 2005

No. 42191. Netherlands and Albania

Convention between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Albania for the avoidance of double taxation and the prevention of tax evasion. Tirana, 22 May 1992

No. 42187. Netherlands and France

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the French Republic concerning the

tion of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Tirana, 22 July 2004

Entry into force: 15 November 2005 by notification, in accordance with article 30

Authentic texts: Albanian, Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 12 December 2005

No. 42192. **Netherlands and Bulgaria**

Agreement on technical and financial cooperation between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Bulgaria. The Hague, 30 September 1998

Entry into force: 14 April 1999 by notification, in accordance with article

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 5 December 2005

No. 42193. **Czech Republic and Germany**

Security Agreement between the Government of the Czech Republic and the Government of the Federal Republic of Germany concerning mutual protection of classified information. Prague, 25 July 2001

Entry into force: 1 October 2001, in accordance with article 12

Authentic texts: Czech and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Czech Republic, 27 December 2005

No. 42194. **Oman and United Arab Emirates**

Border Agreement between the Sultanate of Oman and the United Arab Emirates concerning the boundary sectors from eastern Uqaidat to Darah (with annexes and maps). Abu Dhabi, 22 June 2002

Entry into force: 11 October 2003 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 18

Authentic text: Arabic

Registration with the Secretariat of the United Nations: Oman and United Arab Emirates, 1 December 2005

No. 42195. **Russian Federation and United States of America**

Treaty between the Russian Federation and the United States of America on Strategic Offensive Reductions. Moscow, 24 May 2002

Entry into force: 1 June 2003 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article IV

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Russian Federation, 27 December 2005

No. 42196. **Austria and San Marino**

Convention between the Republic of Austria and the Republic of San Marino with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Vienna, 24 November 2004

Entry into force: 1 December 2005 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 29

Authentic texts: English, German and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 15 December 2005

No. 42197. **Austria and Lithuania**

Convention between the Republic of Austria and the Republic of Lithuania for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital. Vienna, 6 April 2005

Entry into force: 17 November 2005 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: English, German and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 15 December 2005

No. 42198. **World Health Organization and Albania**

Basic Agreement between the World Health Organization and the Ministry of Health on behalf of the Government of Albania for the establishment of technical advisory cooperation relations. 6 September 2005

Entry into force: 6 September 2005 by signature, in accordance with article VI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Health Organization, 15 December 2005

No. 42199. **Belgium, France and Netherlands**

International Agreement on the Scheldt (with map). Ghent, 3 December 2002

Entry into force: 1 December 2005 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 8 December 2005

No. 42200. **United Nations, Kenya and Secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification**

* Agreement between the Secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification, the United Nations and the Government of the Republic of Kenya regarding the Seventh Session of the Conference of the Parties to the United Nations Convention to Combat Desertification in those countries experiencing serious

drought and/or desertification, particularly in Africa (with annexes).
Nairobi, 17 October 2005

Entry into force: 17 October 2005 by signature, in accordance with article 13

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2005

See article 12 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42204. **United Nations and Sierra Leone**

* Agreement between the United Nations and Sierra Leone on the status of the United Nations Integrated Office in Sierra Leone. Freetown, 22 December 2005

Entry into force: with retroactive effect from 1 November 2005, in accordance with paragraph 4

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 December 2005

No. 42201. **United Nations and Mexico**

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Mexico on the holding of the Expert Group Meeting on International Migration and Development in Latin America and the Caribbean, to be held in Mexico City, from 30 November to 2 December 2005. New York, 18 and 23 November 2005

Entry into force: 23 November 2005, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 December 2005

See section 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42202. **United Nations and United States of America**

Agreement between the United Nations Organization and the Government of the United States of America concerning the establishment of security for the United Nations Assistance Mission for Iraq. New York, 8 December 2005

Entry into force: 8 December 2005 by signature, in accordance with article VI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 December 2005

No. 42203. **United Nations and Sudan**

Agreement between the Government of Sudan and the United Nations concerning the status of the United Nations Mission in Sudan (with supplemental arrangements). Khartoum, 28 December 2005

Entry into force: 28 December 2005 by signature, in accordance with part XI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 December 2005

See part VIII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42205. **Germany and Nicaragua**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning financial cooperation in 2004 (Drinking Water Supply and Wastewater Disposal in the Towns of Matagalpa, Jinotega and Corinto". Managua, 4 October 2005

Entry into force: 4 October 2005 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 13 December 2005

No. 42206. **Germany and Pakistan**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Pakistan concerning financial cooperation in 2004. Islamabad, 9 June 2005

Entry into force: 9 June 2005 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 13 December 2005

No. 42207. **Germany and Cambodia**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Cambodia concerning financial cooperation in 2003. Phnom Penh, 26 April 2004

Entry into force: 26 April 2004 by signature, in accordance with annex 5

Authentic texts: Cambodian, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 13 December 2005

No. 42208. **Germany and United States of America**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analyti-

cal support services "BAE Systems Applied Technologies, Inc. (DOCPER-AS-36-02)". Berlin, 27 September 2005

Entry into force: 27 September 2005, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 13 December 2005

No. 42209. **Germany and Mongolia**

Basic Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Mongolia on the secondment of development workers of the German Development Service. Ulaanbaatar, 17 September 1999

Entry into force: 26 May 2000 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English, German and Mongolian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 13 December 2005

No. 42210. **Federal Republic of Germany and Haiti**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Haiti concerning financial cooperation. Port-au-Prince, 30 September 1982

Entry into force: 30 September 1982 by signature, in accordance with article 8

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 13 December 2005

No. 42211. **Germany and United States of America**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-17) (VN 1790)". Berlin, 27 September 2005

Entry into force: 27 September 2005, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 13 December 2005

No. 42212. **Multilateral**

Agreement of Santa Cruz de la Sierra constituting the Iberoamerican General Secretariat. La Paz, 15 November 2003

Entry into force: 2 September 2005, in accordance with article 10

Participant

Ecuador

19 Nov 2004

El Salvador

18 Mar 2005

Honduras

1 Jul 2005

Mexico

15 Mar 2005

Panama

17 Jan 2005

Peru

4 Aug 2005

Spain

30 Jun 2005

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Bolivia, 1 December 2005

Note: See also annex A, No. 42212

Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of December 2005: Nos. 1285 to 1288

No. 1285. United Nations and International Development Association

* Development Grant Agreement (Business Environment Technical Assistance Project) between the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Pristina, 27 July 2005

Entry into force: 17 October 2005 by notification

Authentic text: English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2005

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 1287. International Fund for Agricultural Development and Cooperation Council for the Arab States of the Gulf

* Cooperation Agreement between the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (The Secretariat-General) and the International Fund for Agricultural Development. 2 August 1989

Entry into force: 2 August 1989 by signature, in accordance with article V

Authentic texts: Arabic and English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 1286. United Nations and International Development Association

* Development Grant Agreement (Public Expenditure Management Technical Assistance Project) between the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Pristina, 27 July 2005

Entry into force: 12 October 2005 by notification

Authentic text: English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2005

No. 1288. International Fund for Agricultural Development and Arab Gulf Programme for United Nations Development Organizations

* Project Agreement between the Arab Gulf Programme for United Nations Development Organizations and the International Fund for Agricultural Development concerning a project for the Southern Regional Agricultural Development in the Yemen Arab Republic. Riyadh, 7 March 1989

Entry into force: 7 March 1989 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Arabic and English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 521. Multilateral

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. New York, 21 November 1947

Accession

Latvia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005
Date of effect: 19 December 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Annex I - International Labour Organisation (ILO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. San Francisco, 10 July 1948

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005
Date of effect: 19 December 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Annex III - International Civil Aviation Organization (ICAO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 21 June 1948

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005
Date of effect: 19 December 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Annex IV - United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Paris, 7 February 1949

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005
Date of effect: 19 December 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Annex V - International Monetary Fund (IMF) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 11 April 1949

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005
Date of effect: 19 December 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Annex VI - International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 19 April 1949

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005
Date of effect: 19 December 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Annex VIII - Universal Postal Union (UPU) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 25 May 1949

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005
Date of effect: 19 December 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Annex IX - International Telecommunication Union (ITU) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 6 October 1950

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005
Date of effect: 19 December 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Annex XI - World Meteorological Organization (WMO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Paris, 17 April 1951

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005

Date of effect: 19 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Third revised text of Annex VII - World Health Organization (WHO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Minneapolis, 17 July 1958

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005

Date of effect: 19 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Annex XIII - International Finance Corporation (IFC) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 2 April 1959

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005

Date of effect: 19 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Annex XIV - International Development Association (IDA) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 13 February 1962

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005

Date of effect: 19 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Second revised text of Annex II - Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Rome, 8 December 1965

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005

Date of effect: 19 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Annex XV - World Intellectual Property Organization (WIPO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 4 October 1977

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005

Date of effect: 19 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Annex XVI - International Fund for Agricultural Development (IFAD) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Rome, 16 December 1977

Application

Latvia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005

Date of effect: 19 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

Second Revised text of Annex XII - International Maritime Organization (IMO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. London, 22 November 2001

Application

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005

Date of effect: 19 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

No. 1963. **Multilateral**

International Plant Protection Convention. Rome, 6 December 1951

Adherence to the Convention, as amended on 28 November 1979

Tonga

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 23 November 2005

Date of effect: 23 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 22 December 2005

No. 3511. **Multilateral**

Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

Protocol for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

Accession

Canada

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 29 November 2005

Date of effect: 28 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 27 December 2005

Second Protocol to the Hague Convention of 1954 for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 26 March 1999

Accession (with statement of understanding)

Canada

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 29 November 2005

Date of effect: 28 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 27 December 2005

No. 3992. **Multilateral**

Convention concerning Customs Facilities for Touring. New York, 4 June 1954

Accession

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 December 2005

Date of effect: 1 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2005

Additional Protocol to the Convention concerning Customs Facilities for Touring, relating to the Importation of Tourist Publicity Documents and Material. New York, 4 June 1954

Accession

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 December 2005

Date of effect: 1 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2005

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

* Modifications to Regulation No. 14. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to safety-belt anchorages. Geneva, 21 December 2005

Entry into force: 21 December 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 December 2005

* Modifications to Regulation No. 14. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to safety-belt anchorages. Geneva, 21 December 2005

Entry into force: 21 December 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 December 2005

* Modifications to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems for occupants of power-driven vehicles II. Vehicles equipped with safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems. Geneva, 21 December 2005

Entry into force: 21 December 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 December 2005

* Modifications to Regulation No. 67. Uniform provisions concerning: I. Approval of specific equipment of motor vehicles using liquefied petroleum gases in their propulsion system II. Approval of a vehicle fitted with specific equipment for the use of liquefied petroleum gases in its propulsion system with regard to the installation of such equipment. Geneva, 21 December 2005

Entry into force: 21 December 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 December 2005

* Modifications to Regulation No. 87. Uniform provisions concerning the approval of daytime running lamps for power-driven vehicles. Geneva, 21 December 2005

Entry into force: 21 December 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 December 2005

* Modifications to Regulation No. 95. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the

occupants in the event of a lateral collision. Geneva, 21 December 2005

Entry into force: 21 December 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 December 2005

* Modifications to Regulation No. 99. Uniform provisions concerning the approval of gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles. Geneva, 21 December 2005

Entry into force: 21 December 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 December 2005

* Modifications to Regulation No. 113. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting a symmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps. Geneva, 21 December 2005

Entry into force: 21 December 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 December 2005

* Modifications to Regulation No. 115. Uniform provisions concerning the approval of: I. Specific LPG (Liquefied Petroleum Gases) retrofit systems to be installed in motor vehicles for the use of LPG in their propulsion systems; II. Specific CNG (Compressed Natural Gas) retrofit systems to be installed in motor vehicles for the use of CNG in their propulsion systems.. Geneva, 21 December 2005

Entry into force: 21 December 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 December 2005

* Modifications to Regulation No. 116. Uniform technical prescriptions concerning the protection of motor vehicles against unauthorized use. Geneva, 21 December 2005

Entry into force: 21 December 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 December 2005

No. 5146. Multilateral

European Convention on Extradition. Paris, 13 December 1957

Declaration

Malta

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 9 November 2005

Date of effect: 7 June 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 16 December 2005

No. 14583. Multilateral

Convention on wetlands of international importance especially as waderfowl habitat. Ramsar, Iran, 2 February 1971

Accession to the Convention, as amended on 3 December 1982

Rwanda

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 1 December 2005

Date of effect: 1 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 27 December 2005

Accession to the Convention, as amended on 3 December 1982 and on 28 May 1987

Central African Republic

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 5 December 2005

Date of effect: 5 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 27 December 2005

Accession to the Convention, as amended on 3 December 1982

Barbados

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 12 December 2005

Date of effect: 12 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 29 December 2005

No. 14668. Multilateral

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3) of the Convention

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2005

Withdrawal of reservations in respect of articles 9 (5), 12 (4) and 14 (5) made upon ratification

Italy

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 20 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 December 2005

Notification under article 4

Peru

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 2005
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 December 2005

Communication relating to the reservations made by the United Arab Emirates upon accession

Denmark

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 14 December 2005
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 December 2005

No. 14861. Multilateral

International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid. New York, 30 November 1973

Accession

Paraguay

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 December 2005
 Date of effect: 1 January 2006
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 December 2005

No. 21623. Multilateral

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Accession

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 December 2005
 Date of effect: 2 March 2006
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 December 2005

Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air Pollution to Abate Acidification, Eutrophication and Ground-level Ozone. Gothenburg (Sweden), 30 November 1999

Ratification (with reservation)

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 December 2005
 Date of effect: 8 March 2006
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 December 2005

No. 15511. Multilateral

Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Paris, 16 November 1972

Ratification

Swaziland

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 30 November 2005
 Date of effect: 28 February 2006
 Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 30 December 2005

No. 22032. Multilateral

Statutes of the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). Rome, 5 December 1956

Accession

Bahrain

Notification deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 15 November 2005
 Date of effect: 15 December 2005
 Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 9 December 2005

Accession

Brunei Darussalam

Notification deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 24 November 2005
 Date of effect: 24 December 2005
 Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 9 December 2005

No. 20378. Multilateral

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Objection to the reservations made by the United Arab Emirates upon accession

Norway

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 December 2005
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2005

Withdrawal of reservation in respect of article 7 (a) made upon accession (with attachment)

Kuwait

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2005
 Date of effect: 9 December 2005
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2005

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Acceptance of the accession of the Dominican Republic

Greece

Notification effected with the Government of the Netherlands:
22 November 2005

Date of effect: 1 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 12 December 2005

Acceptance of the accession of Bulgaria

Peru

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 November 2005

Date of effect: 1 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 December 2005

Acceptance of the accession of the Dominican Republic

Peru

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 November 2005

Date of effect: 1 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 December 2005

Acceptance of the accession of Guatemala

Peru

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 November 2005

Date of effect: 1 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 December 2005

Acceptance of the accession of Latvia

Peru

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 November 2005

Date of effect: 1 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 December 2005

Acceptance of the accession of Lithuania

Peru

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 November 2005

Date of effect: 1 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 December 2005

Acceptance of the accession of Sri Lanka

Peru

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 November 2005

Date of effect: 1 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 December 2005

Acceptance of the accession of Thailand

Peru

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 November 2005

Date of effect: 1 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 December 2005

No. 23431. **Multilateral**

Convention on special missions. New York, 8 December 1969

Succession

The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 December 2005

Date of effect: 17 September 1991

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 December 2005

No. 24404. **Multilateral**

Convention on Early Notification of a Nuclear Accident. Vienna, 26 September 1986

Accession

Qatar

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 4 November 2005

Date of effect: 4 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 2 December 2005

Ratification

Chile

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 15 November 2005

Date of effect: 15 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 27 December 2005

No. 24631. **Multilateral**

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna, 3 March 1980 and New York, 3 March 1980

Accession

Guinea

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 29 November 2005

Date of effect: 29 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 29 December 2005

No. 24643. **Multilateral**

Convention on Assistance in the Case of a Nuclear Accident or Radiological Emergency. Vienna, 26 September 1986

Accession

Qatar

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 4 November 2005

Date of effect: 4 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 2 December 2005

International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 18 August 1993 and Vientiane, 18 August 1993

Entry into force: with retroactive effect from 1 January 1991, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 25181. **International Fund for Agricultural Development and Bhutan**

Loan Agreement--Tashigang and Mongar Area Development Project. Rome, 17 March 1986

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Tashigang and Mongar Area Development Project) between the Kingdom of Bhutan and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 18 October 1993 and Thimphu, 20 December 1993

Entry into force: 20 December 1993 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26297. **International Fund for Agricultural Development and Nepal**

Loan Agreement--Aquaculture Development Project. Rome, 13 November 1986

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Aquaculture Development Project) between the Kingdom of Nepal and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 26 May 1993 and Kathmandu, 12 August 1993

Entry into force: 12 August 1993 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 25183. **International Fund for Agricultural Development and Kenya**

Loan Agreement--Animal Health Services Rehabilitation Programme. Rome, 21 July 1986

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Animal Health Services Rehabilitation Programme) between the Republic of Kenya and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 21 December 1994 and Nairobi, 10 March 1995

Entry into force: 10 March 1995 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26301. **International Fund for Agricultural Development and Indonesia**

Loan Agreement--Income-Generating Project for Marginal Farmers and Landless. Rome, 20 January 1988

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Income-Generating Project for Marginal Farmers and Landless) between the Republic of Indonesia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 15 January 1999 and Jakarta, 4 March 1999

Entry into force: 4 March 1999 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26294. **International Fund for Agricultural Development and Lao People's Democratic Republic**

Loan Agreement--Rural Credit Project. Rome, 9 November 1987

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Rural Credit Project) between the Lao People's Democratic Republic and the

No. 26302. **International Fund for Agricultural Development and Congo**

Loan Agreement--Kindamba Food Crops Development Project. Brazzaville, 2 June 1986

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Kindamba Food Crops Development Project) between the People's Republic of Congo and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 6 June 1990 and Brazzaville, 30 August 1993

Entry into force: 30 August 1993 by countersignature

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26303. **International Fund for Agricultural Development and Dominica**

Loan Agreement--Integrated Rural Development Project. Rome, 6 June 1986

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Integrated Rural Development Project) between the Commonwealth of Dominica and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 10 July 1990 and Roseau, 20 December 1990

Entry into force: 30 August 1993

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26304. **International Fund for Agricultural Development and United Republic of Tanzania**

Loan Agreement--Southern Highlands Smallholder Food Crops Project. Rome, 29 September 1986

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Southern Highlands Smallholder Food Crops Project) between the United Republic of Tanzania and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 27 June 1994 and Dar es Salaam, 10 February 1995

Entry into force: 10 February 1995 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Southern Highlands Smallholder Food Crops Project) between the United Republic of Tanzania and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 3 March 1995 and Dar es Salaam, 25 August 1995

Entry into force: 25 August 1995 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Southern Highlands Smallholder Food Crops Project) between the United Republic of Tanzania and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 1 September 1989 and Dar es Salaam, 1 September 1989

Entry into force: with retroactive effect from 24 August 1989, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26306. **International Fund for Agricultural Development and China**

Loan Agreement--Guangdong Integrated Freshwater Fish-Farming Project. Rome, 21 January 1987

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Guangdong Integrated Freshwater Fish-Farming Project) between the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 23 May 1988 and Beijing, 27 July 1988

Entry into force: 27 July 1988 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26309. **International Fund for Agricultural Development and Côte d'Ivoire**

Loan Agreement--Dabakala/Katiola Rural Development Project. Rome, 23 January 1987

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Dabakala/Katiola Rural Development Project) between the Republic of Côte d'Ivoire and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 17 November 1998 and Abidjan, 17 November 1998

Entry into force: 17 November 1998 by countersignature

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26310. **International Fund for Agricultural Development and Bangladesh**

Loan Agreement--Marginal and Small Farms System Crop Intensification Project. Rome, 28 January 1987

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Marginal and Small Farms System Crop Intensification Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 22 December 1992 and Dhaka, 28 December 1993

Entry into force: 28 December 1993 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26312. **International Fund for Agricultural Development and Nigeria**

Loan Agreement--Multi-State Agricultural Development Project. Rome, 27 February 1987

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Multi-State Agricultural Development Project) between the Federal Republic of Ni-

geria and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 22 February 1990 and Lagos, 8 June 1990

Entry into force: 8 June 1990 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Multi-State Agricultural Development Project) between the Federal Republic of Nigeria and the International Fund for Agricultural Development (with attachments). Rome, 10 April 1991 and Lagos, 31 August 1993

Entry into force: 31 August 1993 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26315. **International Fund for Agricultural Development and Ghana**

Loan Agreement--Smallholder Rehabilitation and Development Programme. Rome, 27 April 1987

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Smallholder Rehabilitation and Development Programme) between the Republic of Ghana and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 10 May 1994 and Accra, 28 June 1994

Entry into force: 28 June 1994, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26317. **International Fund for Agricultural Development and Papua New Guinea**

Loan Agreement--South Simbu Rural Development Project. Rome, 15 May 1987

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (South Simbu Rural Development Project) between the Independent State of Papua New Guinea and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 7 February 1990 and Waigani, 8 May 1995

Entry into force: 8 May 1995 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26319. **International Fund for Agricultural Development and Thailand**

Loan Agreement--Agricultural Diversification and People's Irrigation Project in the North. Rome, 26 August 1987

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Diversification and People's Irrigation Project in the North) between the Kingdom of Thailand and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 18 May 1995 and Bangkok, 23 August 1995

Entry into force: 23 August 1995 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26324. **International Fund for Agricultural Development and Zambia**

Loan Agreement--Smallholder Services Rehabilitation Project. Rome, 20 November 1987

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Smallholder Services Rehabilitation Project) between the Republic of Zambia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 11 October 1996 and Lusaka, 27 January 1997

Entry into force: 27 January 1997 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26325. **International Fund for Agricultural Development and Zaire**

Loan Agreement--Rural Development Project for the Mining Hinterland of South Shaba. Kinshasa, 17 December 1987

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Rural Development Project for the Mining Hinterland of South Shaba) between the Republic of Zaire and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 3 November 1988 and Kinshasa, 16 January 1989

Entry into force: 16 January 1989 by countersignature

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26327. **International Fund for Agricultural Development and India**

Loan Agreement--Orissa Tribal Development Project. Rome, 4 February 1988

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Orissa Tribal Development Project) between India and the International Fund for

Agricultural Development. Rome, 30 March 1992 and New Delhi, 8 May 1992

Entry into force: 8 June 1992, in accordance with its provisions
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26348. **International Fund for Agricultural Development and Yemen Arab Republic**

Loan Agreement-Southern Regional Agricultural Development Project. Rome, 17 June 1987

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Southern Regional Agricultural Development Project) between the Republic of Yemen and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 12 December 1995 and San'a, 11 July 1996

Entry into force: 11 July 1996 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Southern Regional Agricultural Development Project) between the Republic of Yemen and the International Fund for Agricultural Development (with schedule). Rome, 20 August 2001 and San'a, 12 February 2002

Entry into force: 12 February 2002 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. London, 29 June 1990

Accession

Swaziland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 December 2005

Date of effect: 16 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 December 2005

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Acceptance

Russian Federation

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 December 2005

Date of effect: 14 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 December 2005

Accession

Swaziland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 December 2005

Date of effect: 16 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 December 2005

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Ratification

Costa Rica

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 December 2005

Date of effect: 1 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2005

Acceptance

Russian Federation

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 December 2005

Date of effect: 14 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 December 2005

Accession

Swaziland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 December 2005

Date of effect: 16 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 December 2005

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Acceptance

Russian Federation

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 December 2005

Date of effect: 14 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 December 2005

Accession

Swaziland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 December 2005

Date of effect: 16 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 December 2005

No. 27531. **Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Objection to the reservation made by Oman upon accession

Poland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2005

Objection to the reservations made by Oman upon accession

Norway

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 2 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 December 2005

Ratification (with declaration)

Latvia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 December 2005

Date of effect: 19 January 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 December 2005

No. 27876. **International Fund for Agricultural Development and Pakistan**

Loan Agreement--Chitral Area Development Project. Rome, 27 November 1987

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Chitral Area Development Project) between the Islamic Republic of Pakistan and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 5 February 1991 and Islamabad, 5 February 1991

Entry into force: with retroactive effect from 1 February 1991, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27877. **International Fund for Agricultural Development and Benin**

Loan Agreement--Second Borgou Rural Development Project. Rome, 29 January 1988

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Second Borgou Rural Development Project) between the Republic of Benin and the

International Fund for Agricultural Development. Rome, 22 September 1995 and Cotonou, 24 January 1996

Entry into force: 24 January 1996 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27878. **International Fund for Agricultural Development and Jamaica**

Loan Agreement--Hillside Farmers Support Project. Rome, 29 January 1988

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Hillside Farmers Support Project) between Jamaica and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 1 October 1998 and Kingston, 3 December 1998

Entry into force: 3 December 1998 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27880. **International Fund for Agricultural Development and Nepal**

Loan Agreement--Production Credit for Rural Women Project. Rome, 7 April 1988

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Production Credit for Rural Women Project) between the Kingdom of Nepal and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 25 January 1990 and Kathmandu, 1 November 1990

Entry into force: 1 November 1990 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Production Credit for Rural Women Project) between the Kingdom of Nepal and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 5 January 1993 and Kathmandu, 5 January 1993

Entry into force: 5 January 1993 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Production Credit for Rural Women Project) between the Kingdom of Nepal and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 8 January 1993 and Kathmandu, 8 June 1993

Entry into force: 8 June 1993 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27881. **International Fund for Agricultural Development and Bolivia**

Loan Agreement--South Chuquisaca Rural Development Project. Rome, 13 May 1988

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (South Chuquisaca Rural Development Project) between the Republic of Bolivia and the International Fund for Agricultural Development (with appendix). Rome, 20 December 1995 and La Paz, 24 January 1996

Entry into force: 24 January 1996 by countersignature

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27882. **International Fund for Agricultural Development and Sri Lanka**

Loan Agreement--Small Farmers and Landless Credit Project. Rome, 12 July 1988

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Farmers and Landless Credit Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Fund for Agricultural Development (with schedules). Rome, 28 November 1991 and Colombo, 3 September 1993

Entry into force: 3 September 1993 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27883. **International Fund for Agricultural Development and Sao Tome and Principe**

Loan Agreement--Pilot project for the development of food crops. Rome, 20 July 1988

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Pilot project for the development of food crops) between the Democratic Republic of Sao Tome and Principe and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 5 October 1994 and Sao Tomé, 28 February 1995

Entry into force: 28 February 1995 by countersignature

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27887. **International Fund for Agricultural Development and Bhutan**

Loan Agreement--Punakha-Wangdi Phodrang Valley Development Project. Rome, 18 November 1988

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Punakha-Wangdi Phodrang Valley Development Project) between the Kingdom of Bhutan and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 12 June 1998 and Thimphu, 18 August 1998

Entry into force: 18 August 1998 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27889. **International Fund for Agricultural Development and Madagascar**

Loan Agreement--Agricultural Development Programme in the Highlands. Rome, 26 January 1989

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Development Programme in the Highlands) between the Democratic Republic of Madagascar and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 10 August 1994 and Antananarivo, 5 October 1994

Entry into force: 5 October 1994 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Development Programme in the Highlands) between the Democratic Republic of Madagascar and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 5 August 1997 and Antananarivo, 20 November 1997

Entry into force: 20 November 1997 by countersignature

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27890. **International Fund for Agricultural Development and Rwanda**

Loan Agreement--Agricultural Development Project of Gikongoro. Rome, 26 January 1989

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Development Project of Gikongoro) between the Rwandese Republic and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 16 March 1998 and Kigali, 16 March 1998

Entry into force: 16 March 1998, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Development Project of Gikongoro) between the Rwandese Republic and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 2 June 2000 and Kigali, 2 June 2000

Entry into force: 2 June 2000, in accordance with its provisions
Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27896. International Fund for Agricultural Development and Tunisia

Loan Agreement--Pilot Project in Algeria and in Tunisia for the Integrated Development of the Watershed of the Oued Mellègue (Sub-Project Tunisia). Sakiet Sidi Youssef, 8 February 1989

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Pilot Project in Algeria and in Tunisia for the Integrated Development of the Watershed of the Oued Mellègue - Sub-Project Tunisia) between the Republic of Tunisia and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 24 July 1990 and Tunis, 22 August 1994

Entry into force: 22 August 1994 by countersignature
Authentic text: French
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Pilot Project for the Integrated Development of the Watershed of the Oued Mellègue) between the Republic of Tunisia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 6 December 2000 and Tunis, 6 December 2000

Entry into force: 6 December 2000, in accordance with its provisions
Authentic text: French
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27899. International Fund for Agricultural Development and China

Loan Agreement--Shandong/Yantai Agricultural Development Project. Rome, 20 April 1990

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Shandong/Yantai Agricultural Development Project) between the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 9 September 1992 and Beijing, 23 November 1992

Entry into force: with retroactive effect from 1 August 1992, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Shandong/Yantai Agricultural Development Project) between the People's Repub-

lic of China and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 4 May 1995 and Beijing, 14 June 1995

Entry into force: 14 June 1995 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27902. International Fund for Agricultural Development and Bangladesh

Loan Agreement--Grameen Bank Phase III Project. Rome, 11 September 1989

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Grameen Bank Phase III Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 18 December 1992 and Dhaka, 4 February 1993

Entry into force: 28 February 1993, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27905. International Fund for Agricultural Development and India

Loan Agreement--Tamil Nadu Women's Development Project. Rome, 30 May 1989

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Tamil Nadu Women's Development Project) between India and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 30 March 1992 and New Delhi, 8 May 1992

Entry into force: 8 June 1992, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27906. International Fund for Agricultural Development and Togo

Loan Agreement--Small Ruminants Breeding Development Project. Rome, 21 June 1989

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Ruminants Breeding Development Project) between the Republic of Togo and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 9 August 1989 and Lomé, 18 September 1989

Entry into force: 19 October 1989
Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Ruminants Breeding Development Project) between the Republic of Togo and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 19 September 1994 and Lomé, 19 September 1994

Entry into force: with retroactive effect from 12 August 1994, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Ruminants Breeding Development Project) between the Republic of Togo and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 18 April 1997 and Lomé, 13 August 1997

Entry into force: 18 April 1997, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27907. **International Fund for Agricultural Development and Turkey**

Loan Agreement--Bingöl-Mus Rural Development Project. Ankara, 12 October 1989

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Bingöl-Mus Rural Development Project) between the Republic of Turkey and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 23 April 1991 and Ankara, 21 June 1991

Entry into force: 21 June 1991

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Bingöl-Mus Rural Development Project) between the Republic of Turkey and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 22 October 1998 and Ankara, 2 November 1998

Entry into force: with retroactive effect from 1 February 1998, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Bingöl-Mus Rural Development Project) between the Republic of Turkey and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 29 November 1994 and Ankara, 1 February 1995

Entry into force: 1 February 1995 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27909. **International Fund for Agricultural Development and Zimbabwe**

Loan Agreement--Agricultural Credit and Export Promotion Project. Rome, 24 January 1990

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Credit and Export Promotion Project) between Zimbabwe and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 5 August 1997 and Harare, 8 October 1997

Entry into force: 6 November 1997

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27911. **International Fund for Agricultural Development and Maldives**

Loan Agreement--Atolls Credit and Development Banking Project. Rome, 25 January 1990

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Atolls Credit and Development Banking Project) between the Republic of Maldives and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 22 August 1997 and Male, 20 October 1997

Entry into force: 20 October 1997

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27912. **International Fund for Agricultural Development and Central African Republic**

Loan Agreement--Bouca Rural Development Projects. Rome, 15 February 1990

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Bouca Rural Development Project) between the Central African Republic and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 6 January 1995 and Bangui, 17 January 1995

Entry into force: 30 January 1995

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 27917. **International Fund for Agricultural Development and Indonesia**

Loan Agreement--East Java Rainfed Agriculture Project. Rome, 26 June 1990

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (East Java Rainfed Agriculture Project) between the Republic of Indonesia and the

International Fund for Agricultural Development. Rome, 15 January 1999 and Jakarta, 22 March 1999

Entry into force: 22 March 1999 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

No. 29539. **Federal Republic of Germany and Poland**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the People's Republic of Poland concerning the encouragement and reciprocal protection of investments. Warsaw, 10 November 1989

Amending and Supplementing Protocol between the Federal Republic of Germany and the Republic of Poland to the Treaty between the Federal Republic of Germany and the People's Republic of Poland concerning encouragement and reciprocal protection of investments signed at Warsaw on 10 November 1989. Berlin, 14 May 2003

Entry into force: 28 October 2005 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 30214. **Guatemala and Federal Republic of Germany**

Agreement on technical cooperation between the Government of Guatemala and the Government of the Federal Republic of Germany. Guatemala City, 26 April 1966

Arrangement extending the Agreement on technical cooperation between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Guatemala. Guatemala City, 18 and 24 June 1971

Entry into force: 24 June 1971, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 30382. **Multilateral**

European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC). Geneva, 1 February 1991

Accession (with reservation)

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 2005

Date of effect: 23 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 December 2005

No. 30619. **Multilateral**

Convention on biological diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Accession

Yemen

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 December 2005

Date of effect: 1 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2005

No. 31874. **Multilateral**

Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization. Marrakesh, 15 April 1994

* Procès-verbal of rectification to the appendices to the Agreement on Government Procurement. Geneva, 18 April 2001

Entry into force: 18 April 2001

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 1 December 2005

No. 32893. **United Nations, Germany and Secretariat of the United Nations Framework Convention on Climate Change**

Agreement concerning the Headquarters of the Convention Secretariat. Bonn, 20 June 1996

Protocol amending the Agreement among the United Nations, the Federal Republic of Germany and the Secretariat of the United Nations Framework Convention on Climate Change concerning the Headquarters of the Convention Secretariat. Montreal, 7 December 2005

Entry into force: provisionally on 7 December 2005 by signature, in accordance with article 2

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 December 2005

No. 33757. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction. Geneva, 3 September 1992

Communication

Spain

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 29 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 December 2005

No. 35597. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 December 2005

Date of effect: 1 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 December 2005

ternational Development Association (with annex). Washington, 7 July 2005

Entry into force: 3 November 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

No. 36484. **Federal Republic of Germany and Indonesia**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning technical cooperation in the project "Promotion of Social Forestry (Focus: Tengkawang Cultivation in West Kalimantan)". Jakarta, 26 April 1990 and 10 October 1990

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning technical cooperation in the project "Promotion of Social Forestry". Jakarta, 6 and 22 May 1993

Entry into force: 22 May 1993, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

No. 37770. **Multilateral**

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters. Aarhus, Denmark, 25 June 1998

Accession

Slovakia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 December 2005

Date of effect: 5 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 December 2005

No. 37249. **Multilateral**

European Convention on the exercise of children's rights. Strasbourg, 25 January 1996

Ratification (with declaration)

Cyprus

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 25 October 2005

Date of effect: 1 February 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 16 December 2005

No. 37925. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea. New York, 23 May 1997

Accession

Jamaica

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 December 2005

Date of effect: 31 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2005

No. 38115. **Austria and Germany**

Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the Federal Republic of Germany on the cooperation of the police authorities and the customs administrations in the border areas. Vienna, 16 December 1997

Termination in accordance with:

No. 42125. Treaty between the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria concerning the cross-border cooperation on danger prevention by police and in criminal law matters. Berlin, 10 November 2003 and 19 December 2003

Entry into force: 1 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 December 2005

No. 37651. **International Development Association and Republic of Moldova**

Development Credit Agreement (First Cadastre Project) between the Republic of Moldova and the International Development Association. Chisinau, 8 June 1998

* Agreement amending the Development Credit Agreement (First Cadastre Project) between the Republic of Moldova and the In-

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Ratification

Cambodia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 December 2005

Date of effect: 11 January 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 December 2005

Ratification (with notification)

Czech Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 December 2005

Date of effect: 26 January 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 December 2005

No. 38417. **International Development Association and Georgia**

Development Credit Agreement (Irrigation and Drainage Community Development Project) between Georgia and the International Development Association. Washington, 5 October 2001

* Agreement amending the Development Credit Agreement (Irrigation and Drainage Community Development Project) between Georgia and the International Development Association (with annex). Tbilisi, 27 July 2005

Entry into force: 25 October 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 December 2005

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification

Cambodia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 December 2005

Date of effect: 11 January 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 December 2005

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification

Cambodia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 December 2005

Date of effect: 11 January 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 December 2005

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Accession

Cambodia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 December 2005

Date of effect: 11 January 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 December 2005

Accession

Serbia and Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 December 2005

Date of effect: 19 January 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 December 2005

No. 39973. **Multilateral**

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Accession

Dominica

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 December 2005

Date of effect: 30 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 December 2005

No. 39988. **Multilateral**

Civil Law Convention on Corruption. Strasbourg, 4 November 1999

Ratification

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 19 September 2005

Date of effect: 1 January 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 16 December 2005

No. 40214. **Multilateral**

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Ratification

Nicaragua

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 December 2005
Date of effect: 1 March 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 December 2005

Ratification

Sri Lanka

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 December 2005
Date of effect: 22 March 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 December 2005

No. 41032. **Multilateral**

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Ratification

Lebanon

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 December 2005
Date of effect: 7 March 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 December 2005

No. 41607. **Multilateral**

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003

Approval

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 December 2005
Date of effect: 9 March 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 December 2005

No. 41910. **Multilateral**

Co-operation Agreement for the Promotion of Nuclear Science and Technology in Latin America and the Caribbean. Vienna, 25 September 1998

Ratification

Chile

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 15 November 2005

Date of effect: 15 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 27 December 2005

No. 42087. **Germany and Indonesia**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning technical cooperation in the project "Promotion of Social Forestry in West Kalimantan (Phase II)". Jakarta, 22 and 30 June 1994

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning technical cooperation in the project "Promotion of Social Forestry in West Kalimantan, amendment of Phase II project term". Jakarta, 5 July 1996 and 28 August 1996

Entry into force: 28 August 1996, in accordance with its provisions
Authentic texts: Estonian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 December 2005

Note: See also part I, No. 42087

No. 42146. **Multilateral**

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Notification under articles 6 (3), 44 (6), 46 (13) and 46 (14)

Mauritius

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 11 July 2005
Date of effect: 14 December 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 December 2005
Note: See also part I, No. 42146

Ratification

Senegal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 November 2005
Date of effect: 16 December 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 December 2005
Note: See also part I, No. 42146

Ratification

Serbia and Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 December 2005
Date of effect: 19 January 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 December 2005
Note: See also part I, No. 42146

No. 42212. **Multilateral**

Agreement of Santa Cruz de la Sierra constituting the Iberoamerican General Secretariat. La Paz, 15 November 2003

Ratification

Chile

Deposit of instrument with Government of Bolivia: 20 October 2005

Date of effect: 20 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Bolivia, 1 December 2005

Note: See also part I, No. 42212

Ratification

Uruguay

Deposit of instrument with Government of Bolivia: 25 October 2005

Date of effect: 25 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Bolivia, 1 December 2005

Note: See also part I, No. 42212

Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat

No. 1022. **International Fund for Agricultural Development and Tonga**

Loan Agreement--Rural Credit Project. Rome, 13 July 1988

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Rural Credit Project) between the Kingdom of Tonga and the International

Fund for Agricultural Development. Rome, 15 July 1993 and Nuku'alofa, 9 November 1993

Entry into force: 9 November 1993 by countersignature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 December 2005

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Part I

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 25 April 2002

[The date of entry into force of the Agreement should read 4 February 2002.]

No. 38365. France and Germany

Agreement on cinematography between the Government of the French Republic and the Government of the Federal Republic of Germany (with annexes). Cannes, 17 May 2001

Entry into force: 4 February 2002 by notification, in accordance with article 15

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 14668. Multilateral

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Objection to the reservations made by Mauritania upon accession

Latvia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 15 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 November 2005

Objection to the declarations made by Mauritania upon accession

Finland

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 15 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 November 2005

No. 20378. Multilateral

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Objection to the reservations made by the United Arab Emirates upon accession

Finland

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 15 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 November 2005

Objection to the reservations made by the United Arab Emirates upon accession

Poland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 28 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 November 2005

Objection to the reservations made by the United Arab Emirates upon accession

Portugal

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 28 November 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 November 2005

No. 32022. Multilateral

International Grains Agreement, 1995. London, 5 and 7 December 1994

Grains Trade Convention, 1995. London, 7 December 1994

Extension of the Convention until 30 June 2007

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 14 June 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 June 2005

Food Aid Convention, 1999. London, 13 April 1999

Extension of the Convention until 30 June 2007

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 13 June 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 June 2005

Alphabetical Index

A

Administration

I-42079	8
I-42083	8
I-42084	9
I-42088	9
I-42100	10
I-42147	17
I-42148	17
I-42156	18
I-42182	21
II-1286	26

Africa

I-42200	24
---------------	----

Agricultural commodities

I-42086	9
I-42113	12
A-32022	48

Agriculture

I-42094	10
I-42128	14
I-42132	14
I-42137	15
II-1288	26
A-26301	33
A-26302	33
A-26304	34
A-26310	34
A-26312	35
A-26315	35
A-26319	35
A-26324	35
A-26325	35
A-26348	36
A-27878	37
A-27882	38
A-27883	38
A-27889	38
A-27890	38, 39
A-27899	39
A-27906	39, 40
A-27909	40
A-27917	41

Albania

I-42085	9
I-42086	9
I-42182	21
I-42191	23
I-42198	23
A-21623	31

Algeria

I-42166	19
---------------	----

I-42167	19
I-42183	22

Angola

I-42160	19
---------------	----

Animals

A-25183	33
A-27906	39, 40

Arab Gulf Programme for United Nations Development Organizations

II-1288	26
---------------	----

Arab states

II-1288	26
---------------	----

Archives

I-42170	20
---------------	----

Arms

I-42195	23
A-27531	37
A-33757	41

Asia

A-41607	44
---------------	----

Assistance

I-42097	10
I-42100	10
I-42110	12
I-42112	12
I-42113	12
I-42114	12
I-42115	12
I-42118	12
I-42127	14
I-42128	14
I-42129	14
I-42131	14
I-42132	14
I-42133	14
I-42151	17
I-42157	18
I-42180	21
I-42202	24
I-42208	25
II-1285	26
II-1286	26
A-23431	32
A-32022	48

Austria

I-42125	13
I-42196	23
I-42197	23

Aviation

I-42074	7
---------------	---

Azerbaijan

I-42080	8
I-42153	18

B

Bahrain	
A-22032	31
Bangladesh	
A-26310	34
A-27902	39
Barbados	
A-14583	30
Belgium	
I-42199	23
Benin	
A-27877	37
Bhutan	
A-25181	33
A-27887	38
Biology	
A-30619	41
Bolivia	
I-42078	8
A-27881	38
Brazil	
I-42157	18
I-42176	21
Brunei Darussalam	
A-22032	31
Bulgaria	
I-42077	8
I-42111	12
I-42112	12
I-42113	12
I-42114	12
I-42115	12
I-42116	12
I-42163	19
I-42192	23
 C	
 Cambodia	
I-42207	24
A-38349	43
A-39574	43
Cameroon	
I-42126	13
I-42127	14
I-42128	14
I-42129	14
I-42130	14
I-42131	14
I-42132	14
I-42133	14
I-42190	22
Canada	
A-3511	29
Cape Verde	
I-42152	17

Caribbean	
I-42201	24
A-36484	42
A-41910	44
Central African Republic	
A-14583	30
A-27912	40
Charters-Constitutions-Statutes	
I-42212	25
A-22032	31
A-31874	41
A-37925	42
A-42212	45
Chemical products	
A-39973	43
Children-Minors-Youth	
A-22514	32
A-27531	37
A-37249	42
Chile	
I-42169	20
I-42177	21
I-42178	21
I-42180	21
A-24404	32
A-41910	44
A-42212	45
China	
I-42124	13
I-42156	18
A-26306	34
A-27899	39
Civil law	
A-39988	43
Civil matters	
A-22514	32
A-27531	37
A-37249	42
A-39988	43
Colombia	
I-42097	10
I-42098	10
I-42099	10
I-42100	10
I-42101	11
I-42102	11
I-42103	11
I-42104	11
Commodities	
A-32022	48
Conferences-Meetings	
I-42200	24
I-42201	24
Congo	
A-26302	33
Construction	
A-38417	43
Cooperation	
I-42073	7
I-42086	9
I-42087	9
I-42089	9

I-42090	9
I-42093	10
I-42094	10
I-42095	10
I-42096	10
I-42097	10
I-42103	11
I-42104	11
I-42105	11
I-42107	11
I-42108	11
I-42109	11
I-42111	12
I-42112	12
I-42113	12
I-42114	12
I-42115	12
I-42116	12
I-42117	12
I-42118	12
I-42119	13
I-42122	13
I-42123	13
I-42124	13
I-42125	13
I-42126	13
I-42127	14
I-42128	14
I-42129	14
I-42130	14
I-42131	14
I-42132	14
I-42133	14
I-42134	14
I-42135	14
I-42136	15
I-42137	15
I-42164	19
I-42165	19
I-42166	19
I-42167	19
I-42168	20
I-42169	20
I-42170	20
I-42173	20
I-42183	22
I-42188	22
I-42192	23
I-42198	23
I-42205	24
I-42206	24
I-42207	24
I-42208	25
I-42210	25
II-1287	26
A-30214	41
A-36484	42
A-38115	42
A-42087	44
Cooperation Council for the Arab States of the Gulf	
II-1287	26
Corporations	
I-42120	13
I-42121	13
I-42211	25
Costa Rica	
A-26369	36
Côte d'Ivoire	
I-42109	11
I-42110	12
A-26309	34
Credits	
I-42078	8
I-42080	8
I-42081	8
I-42083	8
I-42138	15
I-42140	15
I-42141	15
I-42144	16
I-42148	17
I-42149	17
I-42150	17
I-42152	17
I-42153	18
I-42154	18
I-42158	18
I-42159	18
I-42161	19
I-42179	21
I-42182	21
A-26294	33
A-27880	37, 38
A-27882	38
A-27909	40
A-27911	40
A-37651	42
A-38417	43
B-1022	46
Criminal matters	
I-42097	10
I-42098	10
I-42099	10
I-42125	13
I-42146	16
A-14861	31
A-22514	32
A-24631	32
A-39574	43
A-39988	43
A-42146	44
Croatia	
I-42106	11
Cuba	
I-42168	20
Cultural matters	
I-42104	11
I-42165	19
A-15511	31
A-22032	31
A-3511	29
Customs	
I-42071	7
I-42100	10
A-38115	42
A-3992	29

Cyprus	
A-37249	42
Czech Republic	
I-42193	23
A-38349	43
 D <hr/>	
Democratic People's Republic of Korea	
I-42171	20
Denmark	
I-42070	7
A-20378	31
Development	
I-42078	8
I-42080	8
I-42081	8
I-42114	12
I-42115	12
I-42137	15
I-42138	15
I-42139	15
I-42140	15
I-42141	15
I-42142	15
I-42143	16
I-42144	16
I-42145	16
I-42148	17
I-42149	17
I-42150	17
I-42151	17
I-42152	17
I-42153	18
I-42154	18
I-42158	18
I-42159	18
I-42160	19
I-42161	19
I-42176	21
I-42178	21
I-42181	21
I-42182	21
I-42183	22
I-42190	22
I-42201	24
II-1285	26
II-1286	26
II-1288	26
A-25181	33
A-26294	33
A-26297	33
A-26302	33
A-26303	34
A-26309	34
A-26312	35
A-26315	35
A-26317	35
A-26325	35
A-26327	36
A-26348	36
A-27876	37
A-27877	37
A-27880	37, 38
A-27881	38
A-27883	38
A-27887	38
A-27889	38
A-27890	38, 39
A-27896	39
A-27899	39
A-27905	39
A-27907	40
A-27911	40
A-27912	40
A-33757	41
A-37651	42
A-38417	43
B-1022	46
Diplomatic and consular relations	
I-42075	7
Disarmament	
I-42195	23
A-33757	41
A-35597	42
Disaster relief	
A-24404	32
A-24643	33
Diseases	
I-42109	11
I-42160	19
Dominica	
I-42138	15
A-26303	34
A-39973	43
Drought	
I-42200	24
A-26319	35
 E <hr/>	
Economic matters	
I-42151	17
I-42153	18
Education	
I-42085	9
I-42089	9
I-42090	9
I-42135	14
I-42136	15
I-42165	19
I-42177	21
Egypt	
I-42092	10
I-42093	10
I-42094	10
I-42095	10
Energy	
I-42150	17
A-24404	32
A-24631	32

A-24643	33
Environment	
I-42088	9
I-42112	12
I-42119	13
I-42127	14
I-42156	18
I-42181	21
I-42199	23
I-42200	24
II-1285	26
A-14583	30
A-15511	31
A-1963	28
A-21623	31
A-24404	32
A-24631	32
A-24643	33
A-26369	36
A-30619	41
A-32893	41
A-33757	41
A-36484	42
A-37770	42
A-37925	42
A-39973	43
A-40214	44
Ethiopia	
I-42123	13
Europe	
A-30382	41
A-5146	30
Extradition	
A-5146	30
F	

I-42117	12
I-42126	13
I-42210	25
A-30214	41
Films	
I-38365	47
Finance	
I-42080	8
I-42083	8
I-42084	9
I-42085	9
I-42105	11
I-42107	11
I-42108	11
I-42109	11
I-42110	12
I-42122	13
I-42123	13
I-42154	18
I-42177	21
I-42188	22
I-42192	23
I-42205	24
I-42206	24
I-42207	24
I-42210	25
II-1286	26
A-27902	39
A-27911	40
A-38349	43
Finland	
A-14668	48
A-20378	48
Fishing and fisheries	
I-42166	19
I-42169	20
A-26297	33
A-26306	34
Food	
A-26302	33
A-26304	34
Forestry	
I-42087	9
I-42091	9
I-42096	10
I-42112	12
I-42116	12
I-42129	14
I-42190	22
A-36484	42
A-42087	44
France	
I-38365	47
I-42069	7
I-42187	22
I-42199	23
Frontiers	
I-42125	13
I-42194	23
A-21623	31

G

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	
A-31874	41
Georgia	
I-42071	7
I-42074	7
I-42075	7
I-42076	7
I-42081	8
I-42179	21
I-42188	22
A-38417	43
A-41607	44
Germany	
I-38365	47
I-42085	9
I-42086	9
I-42087	9
I-42088	9
I-42089	9
I-42090	9

I-42091	9
I-42092	10
I-42093	10
I-42094	10
I-42095	10
I-42096	10
I-42105	11
I-42107	11
I-42108	11
I-42109	11
I-42110	12
I-42111	12
I-42112	12
I-42113	12
I-42114	12
I-42115	12
I-42116	12
I-42118	12
I-42119	13
I-42120	13
I-42121	13
I-42122	13
I-42123	13
I-42124	13
I-42125	13
I-42127	14
I-42128	14
I-42129	14
I-42130	14
I-42131	14
I-42132	14
I-42133	14
I-42134	14
I-42135	14
I-42136	15
I-42137	15
I-42193	23
I-42205	24
I-42206	24
I-42207	24
I-42208	25
I-42209	25
I-42211	25
A-29539	41
A-32893	41
A-36484	42
A-42087	44
Ghana	
A-26315	35
Greece	
I-42072	7
A-22514	32
Grenada	
I-42144	16
I-42145	16
Guatemala	
I-42134	14
I-42135	14
A-30214	41
Guinea	
A-24631	32

H

Habitat	
A-14583	30
Haiti	
I-42210	25
Headquarters (organizations)	
A-32893	41
Health and health services	
I-42092	10
I-42131	14
I-42160	19
A-25183	33
Housing	
I-42093	10
Human rights	
A-14668	30, 31, 48
A-14861	31
A-20378	31, 48
A-27531	37
A-39574	43

I

Immigration	
A-39574	43
India	
I-42159	18
A-26327	36
A-27905	39
Indonesia	
I-42082	8
I-42083	8
I-42084	9
I-42087	9
I-42088	9
I-42089	9
I-42090	9
I-42091	9
I-42096	10
I-42107	11
I-42108	11
I-42147	17
I-42148	17
I-42161	19
I-42162	19
I-42163	19
I-42164	19
I-42165	19
I-42166	19
I-42167	19
I-42168	20
I-42169	20
I-42170	20
I-42171	20
I-42172	20
I-42173	20
I-42174	20

I-42175	20
I-42183	22
A-26301	33
A-27917	41
A-36484	42
A-42087	44
Industry	
I-42095	10
Information	
I-42069	7
I-42138	15
I-42139	15
I-42140	15
I-42141	15
I-42142	15
I-42143	16
I-42144	16
I-42145	16
I-42193	23
A-37770	42
International Bank for Reconstruction and Development	
I-42077	8
I-42079	8
I-42082	8
I-42084	9
I-42139	15
I-42142	15
I-42143	16
I-42145	16
I-42147	17
I-42155	18
I-42156	18
I-42157	18
I-42162	19
I-42176	21
I-42177	21
I-42178	21
I-42180	21
I-42181	21
International Development Association	
I-42078	8
I-42080	8
I-42081	8
I-42083	8
I-42138	15
I-42140	15
I-42141	15
I-42144	16
I-42148	17
I-42149	17
I-42150	17
I-42151	17
I-42152	17
I-42153	18
I-42154	18
I-42158	18
I-42159	18
I-42160	19
I-42161	19
I-42179	21
I-42182	21
II-1285	26
II-1286	26
A-37651	42
A-38417	43
International Fund for Agricultural Development	
II-1287	26
II-1288	26
A-25181	33
A-25183	33
A-26294	33
A-26297	33
A-26301	33
A-26302	33
A-26303	34
A-26304	34
A-26306	34
A-26309	34
A-26310	34
A-26312	35
A-26315	35
A-26317	35
A-26319	35
A-26324	35
A-26325	35
A-26327	36
A-26348	36
A-27876	37
A-27877	37
A-27878	37
A-27880	37, 38
A-27881	38
A-27882	38
A-27883	38
A-27887	38
A-27889	38
A-27890	38, 39
A-27896	39
A-27899	39
A-27902	39
A-27905	39
A-27906	39, 40
A-27907	40
A-27909	40
A-27911	40
A-27912	40
A-27917	41
B-1022	46
International Organization for Migration	
I-42186	22
International organizations-Institutions	
I-42212	25
A-42212	45
Investments	
I-42102	11
I-42163	19
A-29539	41
Iran (Islamic Republic of)	
I-42155	18
Italy	
A-14668	30

J

Jamaica	
A-27878	37
A-37925	42
Judicial matters	
I-42071	7
I-42097	10
A-37770	42

K

Kenya	
I-42200	24
A-25183	33
Kuwait	
A-20378	31
Kyrgyzstan	
I-42184	22

L

Labour	
I-42114	12
I-42115	12
I-42209	25
Lao People's Democratic Republic	
I-42175	20
A-26294	33
Latin America	
I-42201	24
A-41910	44
Latvia	
A-14668	48
A-27531	37
A-521	27, 28
Law of the Sea	
A-37925	42
Lebanon	
A-41032	44
Legal matters	
I-42071	7
I-42186	22
A-24404	32
A-24643	33
Lithuania	
I-42070	7
I-42071	7
I-42072	7
I-42073	7
I-42074	7
I-42075	7
I-42076	7
I-42197	23
A-3992	29

Loans

I-42077	8
I-42079	8
I-42084	9
I-42139	15
I-42142	15
I-42143	16
I-42145	16
I-42147	17
I-42155	18
I-42156	18
I-42157	18
I-42162	19
I-42177	21
I-42178	21
I-42180	21
I-42181	21
II-1287	26
II-1288	26
A-25181	33
A-25183	33
A-26294	33
A-26297	33
A-26301	33
A-26302	33
A-26303	34
A-26304	34
A-26306	34
A-26309	34
A-26310	34
A-26312	35
A-26315	35
A-26317	35
A-26319	35
A-26324	35
A-26325	35
A-26327	36
A-26348	36
A-27876	37
A-27877	37
A-27878	37
A-27880	37, 38
A-27881	38
A-27882	38
A-27883	38
A-27887	38
A-27889	38
A-27890	38, 39
A-27896	39
A-27899	39
A-27902	39
A-27905	39
A-27906	39, 40
A-27907	40
A-27909	40
A-27911	40
A-27912	40
A-27917	41
B-1022	46

M

Madagascar	
I-42105	11
A-27889	38
Maldives	
A-27911	40
Malta	
A-5146	30
Maritime matters	
I-42166	19
I-42169	20
I-42199	23
A-37925	42
Marrakesh Agreement	
A-31874	41
Mauritania	
I-42117	12
I-42118	12
I-42119	13
I-42136	15
I-42137	15
Mauritius	
A-42146	44
Mexico	
I-42181	21
I-42201	24
Migration	
I-42072	7
I-42098	10
I-42201	24
Military matters	
I-42184	22
I-42185	22
I-42187	22
I-42189	22
I-42208	25
I-42211	25
Missions 24, 32	
see also United Nations Missions-Peacekeeping	
A-23431	32
I-42202	24
I-42203	24
Mongolia	
I-42209	25
Montreal Protocol	
A-26369	36
Motor vehicles	
A-3992	29
A-4789	29, 30
Mutual relations	
I-42100	10
I-42198	23

N

Narcotics	
I-42175	20
NATO	
I-42189	22
Nepal	
I-42151	17
A-26297	33
A-27880	37, 38
Netherlands	
I-42184	22
I-42185	22
I-42186	22
I-42187	22
I-42188	22
I-42189	22
I-42190	22
I-42191	23
I-42192	23
I-42199	23
Nicaragua	
I-42205	24
A-40214	44
Nigeria	
A-26312	35
Norway	
A-20378	31
A-27531	37
Nuclear matters	
A-24404	32
A-24631	32
A-24643	33
A-41910	44

O

Offices	
I-42204	24
Oman	
I-42194	23

P

Pakistan	
I-42154	18
I-42206	24
A-27876	37
Palermo Convention	
A-39574	43
Papua New Guinea	
A-26317	35
Paraguay	
A-14861	31

Passports	
I-42171	20
I-42174	20
Patents	
I-42101	11
Peace	
I-42134	14
I-42189	22
Penal matters	
I-42146	16
A-38349	43
A-39574	43
A-42146	44
Peru	
I-42174	20
A-14668	30, 31
A-22514	32
Philippines	
I-42073	7
I-42079	8
Plants	
A-1963	28
Poland	
I-42165	19
A-20378	48
A-27531	37
A-29539	41
Police	
I-42125	13
A-38115	42
Pollution	
I-42205	24
A-21623	31
A-26369	36
Portugal	
I-42069	7
A-20378	48
Privileges-Immunities	
I-42186	22
A-521	27, 28
Property matters	
A-22032	31
A-3511	29
A-37651	42

Q

Qatar	
A-24404	32
A-24643	33

R

Regional cooperation	
II-1288	26
A-26348	36

Religion	
I-42173	20
Republic of Moldova	
A-37651	42
Research	
I-42190	22
Roads	
I-42152	17
A-41607	44
Russian Federation	
I-42195	23
A-26369	36
Rwanda	
A-14583	30
A-27890	38, 39

S

Saint Kitts and Nevis	
I-42143	16
Saint Lucia	
I-42141	15
I-42142	15
Saint Vincent and the Grenadines	
I-42139	15
I-42140	15
San Marino	
I-42196	23
Sanitation	
I-42093	10
I-42155	18
Sao Tome and Principe	
A-27883	38
Sciences	
I-42121	13
A-24643	33
A-26369	36
A-32893	41
Scientific matters	
I-42073	7
I-42103	11
I-42190	22
A-41910	44
Sea	
I-42099	10
A-37925	42
Secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification	
I-42200	24
Security	
I-42193	23
I-42202	24
see also names of agencies	
A-521	27, 28
see also United Nations Missions-Peacekeeping	
I-42202	24
I-42203	24
A-23431	32

Senegal	
A-42146	44
Serbia and Montenegro	
A-39574	43
A-42146	44
Services	
I-42080	8
I-42120	13
I-42121	13
I-42208	25
I-42209	25
I-42211	25
Sierra Leone	
I-42204	24
Slovakia	
A-37770	42
Social matters	
I-42078	8
I-42130	14
I-42149	17
I-42159	18
I-42161	19
I-42162	19
I-42176	21
I-42179	21
A-37249	42
Spain	
A-33757	41
see also names of agencies	
A-521	27, 28
Specialized agencies	27, 28
Sports	
I-42168	20
Sri Lanka	
I-42122	13
A-27882	38
A-40214	44
Sudan	
I-42203	24
Swaziland	
A-15511	31
A-26369	36
Switzerland	
I-42189	22
 T <hr/>	
Tajikistan	
I-42172	20
I-42185	22
Taxation	
I-42070	7
I-42076	7
I-42102	11
I-42191	23
I-42196	23
I-42197	23
Telecommunications	
I-42138	15
I-42139	15
I-42140	15
I-42141	15
I-42142	15
I-42143	16
I-42144	16
I-42145	16
Terrorism	
A-24631	32
A-38349	43
Thailand	
I-42164	19
A-26319	35
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	
A-23431	32
Togo	
A-27906	39, 40
Tonga	
A-1963	28
B-1022	46
Tourism	
I-42164	19
I-42167	19
A-3992	29
Trade	
I-42086	9
I-42172	20
A-27909	40
A-31874	41
A-32022	48
A-3992	29
A-39973	43
Transport	
I-42074	7
I-42102	11
I-42178	21
I-42180	21
A-30382	41
Tunisia	
A-27896	39
Turkey	
A-27907	40
 U <hr/>	
Ukraine	
A-30382	41
A-35597	42
A-39988	43
United Arab Emirates	
I-42194	23
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-21623	31
United Nations	
I-42106	11
I-42200	24
I-42201	24
I-42202	24
I-42203	24

I-42204	24
II-1285	26
II-1286	26
A-32893	41
United Nations (UN)	
I-42204	24
United Nations Framework Convention on Climate Change	
A-32893	41
United Nations Missions-Peacekeeping	
I-42203	24
United Republic of Tanzania	
A-26304	34
United States of America	
I-42099	10
I-42120	13
I-42121	13
I-42195	23
I-42202	24
I-42208	25
I-42211	25
Uruguay	
A-42212	45

V

Venezuela	
I-42097	10
I-42098	10
I-42100	10
I-42101	11
I-42102	11
I-42103	11
I-42104	11
Viet Nam	
I-42149	17
I-42150	17
I-42158	18

W

War	
A-27531	37
Watercourses-Water resources	
I-42147	17
I-42148	17
I-42155	18
I-42158	18
I-42199	23
I-42205	24
A-26306	34
Wildlife (protection)	
A-14583	30
Women	
A-20378	31, 48
A-27880	37, 38
A-27905	39

World Health Organization	
I-42198	23
World Trade Organization	
A-31874	41

Y

Yemen	
I-42170	20
I-42173	20
A-26348	36
A-30619	41

Z

Zaire	
A-26325	35
Zambia	
A-26324	35
Zimbabwe	
A-27909	40

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont pas été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies* (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traité et accords internationaux enregistrés pendant le mois de décembre 2005: Nos 42069 à 42212

No. 42069. Portugal et France

Accord entre la République portugaise et la République française relatif à la protection des informations et matériels classifiés (avec annexe).
Paris, 10 janvier 2005

Entrée en vigueur : 21 juillet 2005 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : français et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Portugal, 5 décembre 2005

No. 42070. Lituanie et Danemark

Convention entre la République de Lituanie et le Royaume du Danemark tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Vilnius, 13 octobre 1993

Entrée en vigueur : 1er janvier 1994 par notification, conformément à l'article 31

Textes authentiques : danois, anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 1er décembre 2005

No. 42071. Lituanie et Géorgie

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la Géorgie pour la prévention des violations des lois douanières. Tbilissi, 12 avril 1996

Entrée en vigueur : 12 novembre 2000 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : géorgien, lituanien et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 1er décembre 2005

No. 42072. Lituanie et Grèce

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République hellénique relatif à la réadmission des personnes dont la résidence est illégale (avec protocole d'exécution et annexes). Vilnius, 1er juillet 1999

Entrée en vigueur : 1er mai 2004 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, grec et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 1er décembre 2005

No. 42073. Lituanie et Philippines

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République des Philippines relatif à la coopération dans le domaine de la science et de la technologie. Manille, 25 septembre 1995

Entrée en vigueur : 4 février 2005 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 1er décembre 2005

No. 42074. Lituanie et Géorgie

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la Géorgie. Tbilissi, 12 avril 1996

Entrée en vigueur : 12 janvier 1999 par notification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : géorgien, lituanien et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 1er décembre 2005

No. 42075. Lituanie et Géorgie

Convention consulaire entre la République de Lituanie et la Géorgie. Vilnius, 12 juillet 1997

Entrée en vigueur : 8 mars 2005 par signature, conformément à l'article 47

Textes authentiques : géorgien, lituanien et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 1er décembre 2005

No. 42076. Lituanie et Géorgie

Convention entre la République de Lituanie et la Géorgie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Tbilissi, 11 septembre 2003

Entrée en vigueur : 20 juillet 2004 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais, géorgien et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 1er décembre 2005

No. 42077. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Bulgarie

* Accord de prêt (Troisième prêt d'ajustement programmatique) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Sofia, 6 juin 2005

Entrée en vigueur : 1er novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42078. Association internationale de développement et Bolivie

* Accord de crédit de la politique de développement (Deuxième crédit relatif à la politique de développement programmatique du secteur social) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). La Paz, 22 juillet 2005

Entrée en vigueur : 21 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42079. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines

* Accord de prêt (Deuxième projet d'administration et de gestion foncière) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéancier fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Manille, 30 juin 2005

Entrée en vigueur : 11 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42080. Association internationale de développement et Azerbaïdjan

* Accord de crédit de développement (Projet de développement des services financiers) entre l'Azerbaïdjan et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Bakou, 24 mai 2005

Entrée en vigueur : 13 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42081. Association internationale de développement et Géorgie

* Accord de crédit de développement (Projet de développement rural) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Tbilissi, 28 mai 2005

Entrée en vigueur : 26 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42082. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de don (Projet de gestion financière et d'administration des revenus gouvernementaux) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe et pièces jointes). Washington, 22 décembre 2004

Entrée en vigueur : 27 octobre 2005, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er décembre 2005

No. 42083. Association internationale de développement et Indonésie

* Accord de crédit de développement (Projet de gestion financière et d'administration des revenus gouvernementaux) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement (avec Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Jakarta, 22 décembre 2004

Entrée en vigueur : 27 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Association internationale de développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42084. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de prêt (Projet de gestion financière et d'administration des revenus gouvernementaux) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Jakarta, 22 décembre 2004

Entrée en vigueur : 27 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42085. Allemagne et Albanie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Albanie relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Tirana, 15 novembre 2000 et 30 avril 2001

Entrée en vigueur : 30 avril 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : albanais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42086. Allemagne et Albanie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Albanie relatif à la coopération technique pour le projet "Développement d'un système de commercialisation pour les produits agricoles". Tirana, 7 avril 2000 et 8 mai 2001

Entrée en vigueur : 8 mai 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : albanais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42087. Allemagne et Indonésie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concer-

nant la coopération technique pour le projet "Promotion de l'exploitation forestière écologique au Kalimantan de l'Ouest - phase II". Jakarta, 22 et 30 juin 1994

Entrée en vigueur : 30 juin 1994, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 42087

No. 42088. Allemagne et Indonésie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif au projet "Capacité pour le renforcement de la gestion de l'environnement à Kalimantan, ProLH". Jakarta, 5 et 28 juillet 1999

Entrée en vigueur : 28 juillet 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42089. Allemagne et Indonésie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'un cours postuniversitaire de planification régionale". Jakarta, 28 juin 1999 et 5 juillet 1999

Entrée en vigueur : 5 juillet 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42090. Allemagne et Indonésie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'un cours postuniversitaire de planification régionale pour la période du 1er avril 1995 au 31 mars 1998". Jakarta, 26 septembre 1995 et 20 octobre 1995

Entrée en vigueur : 20 octobre 1995, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42091. Allemagne et Indonésie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif

au projet "Gestion intégrée des incendies de forêts (phase II)".
Jakarta, 24 août 1999 et 1er septembre 1999

Entrée en vigueur : 1er septembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

système de contrôle et de vérification des engins sous pression dans les usines". Le Caire, 20 mai 1997 et 25 octobre 1997

Entrée en vigueur : 25 octobre 1997, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42092. Allemagne et Égypte

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte concernant la coopération technique pour le projet "Service consultatif d'hygiène pour Kafr El Sheikh". Le Caire, 1er janvier 1998 et 13 juillet 1998

Entrée en vigueur : 13 juillet 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42096. Allemagne et Indonésie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération technique pour le "Projet de développement de l'exploitation forestière écologique au Kalimantan de l'Ouest (phase III)". Jakarta, 2 et 14 juillet 1999

Entrée en vigueur : 14 juillet 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42093. Allemagne et Égypte

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte concernant la coopération technique pour le "Projet de revalorisation de la région de Nasriya, Assouan". Le Caire, 21 novembre 1995 et 19 septembre 1996

Entrée en vigueur : 19 septembre 1996, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42097. Colombie et Venezuela

Accord de coopération et d'assistance judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République de Colombie et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 20 février 1998

Entrée en vigueur : 1er février 2001 par notification, conformément à l'article 25

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Colombie,
1er décembre 2005

No. 42094. Allemagne et Égypte

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte concernant la coopération technique pour le projet "Promotion des coopératives agricoles en République arabe d'Egypte". Le Caire, 25 juin 1998 et 20 octobre 1998

Entrée en vigueur : 20 octobre 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42098. Colombie et Venezuela

Traité entre le Gouvernement de la République de Colombie et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif au transfert des personnes condamnées. Caracas, 12 janvier 1994

Entrée en vigueur : 6 octobre 1996 par notification, conformément à l'article XII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Colombie,
1er décembre 2005

No. 42095. Allemagne et Égypte

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte concernant la coopération technique pour le projet "Amélioration du

No. 42099. Colombie et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement de la République de Colombie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique pour la suppression du trafic illicite par mer. Santa Fe de Bogotá, 20 février 1997

Entrée en vigueur : 20 février 1997 par signature, conformément au paragraphe 25

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Colombie,
1er décembre 2005

No. 42100. Colombie et Venezuela

Accord entre le Gouvernement de la République de Colombie et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif à l'assistance mutuelle entre leurs administrations et services douaniers. Caracas, 23 janvier 1998

Entrée en vigueur : 31 mars 2001 par notification, conformément à l'article 12

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Colombie, 1er décembre 2005

No. 42101. Colombie et Venezuela

Accord entre la République de Colombie et la République du Venezuela relatif à la normalisation et à la certification de qualité. San Cristóbal, 6 août 1992

Entrée en vigueur : 27 avril 1993 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Colombie, 1er décembre 2005

No. 42102. Colombie et Venezuela

Accord entre la République de Colombie et la République du Venezuela afin de contrôler le régime fiscal de l'investissement national et des entreprises du transport international. Cúcuta, 22 novembre 1975

Entrée en vigueur : 10 novembre 1976 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 10

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Colombie, 1er décembre 2005

No. 42103. Colombie et Venezuela

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre la République de Colombie et la République du Venezuela. Bogotá, 4 avril 1989

Entrée en vigueur : 14 mars 1991 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article XII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Colombie, 1er décembre 2005

No. 42104. Colombie et Venezuela

Accord de base relatif à la coopération culturelle entre le Gouvernement de la République de Colombie et le Gouvernement de la République du Venezuela. Puente Internacional José Antonio Páez, 14 juin 1985

Entrée en vigueur : 21 novembre 1986 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article X

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Colombie, 1er décembre 2005

No. 42105. Allemagne et Madagascar

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar 2005. Antananarivo, 14 septembre 2005

Entrée en vigueur : 14 septembre 2005 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42106. Organisation des Nations Unies et Croatie

* Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Croatie relatif à la sixième réunion des États Parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction (avec annexe). New York, 16 novembre 2005 et Zagreb, 22 novembre 2005

Entrée en vigueur : 22 novembre 2005 par signature, conformément à l'article XIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 décembre 2005

Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42107. Allemagne et Indonésie

* Accord de coopération financière en 1994 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 22 janvier 1996

Entrée en vigueur : 22 janvier 1996 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais, allemand et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42108. Allemagne et Indonésie

* Accord de coopération financière en 1995 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 12 novembre 1996

Entrée en vigueur : 12 novembre 1996 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais, allemand et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42109. **Allemagne et Côte d'Ivoire**

* Accord de coopération financière (2000) entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire (Projet: Planification familiale et Prévention du SIDA II). Abidjan, 17 décembre 2002

Entrée en vigueur : 17 décembre 2002 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

montagneuse de Lovetsch et du secteur bulgare de la viticulture et de la culture des fruits". Sofia, 13 octobre 2000

Entrée en vigueur : 13 octobre 2000 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : bulgare et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42110. **Allemagne et Côte d'Ivoire**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à la reprogrammation de contributions financières. Abidjan, 10 février 2004 et 2 juillet 2004

Entrée en vigueur : 2 juillet 2004, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42114. **Allemagne et Bulgarie**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la coopération technique pour le projet "Société pour l'emploi et le développement structurel". Sofia, 13 octobre 2000

Entrée en vigueur : 13 octobre 2000 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : bulgare et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42111. **Allemagne et Bulgarie**

Accord-cadre entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la coopération technique (avec protocole). Plovdiv (Bulgarie), 27 mars 1997

Entrée en vigueur : 19 novembre 1997 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : bulgare et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42115. **Allemagne et Bulgarie**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la coopération technique pour le projet "Programme pour l'encouragement du développement économique et de l'emploi". Sofia, 13 octobre 2000

Entrée en vigueur : 13 octobre 2000 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : bulgare et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42112. **Allemagne et Bulgarie**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la coopération technique pour le projet "Restitution des forêts". Sofia, 13 octobre 2000

Entrée en vigueur : 13 octobre 2000 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : bulgare et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42116. **Allemagne et Bulgarie**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la continuation du projet "Restitution des forêts et conseils aux affaires". Sofia, 13 août 2003 et 21 octobre 2003

Entrée en vigueur : 21 octobre 2003, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : bulgare et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42113. **Allemagne et Bulgarie**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de la région

No. 42117. **République fédérale d'Allemagne et Mauritanie**

Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie. Bonn, 2 octobre 1967

Entrée en vigueur : 2 octobre 1967 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42118. Allemagne et Mauritanie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération technique pour le projet "Assistance au Gouvernement mauritanien pour l'élaboration et la mise en oeuvre de la stratégie de lutte contre la pauvreté (initiative PPTE)". Nouakchott, 9 mai 2001

Entrée en vigueur : 9 mai 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42119. Allemagne et Mauritanie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération technique pour le projet "Conseil en management pour le Parc national du Banc d'Arguin". Nouakchott, 7 mars 2001

Entrée en vigueur : 7 mars 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42120. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Anteon Corporation (DOC PER-AS-12-04) - Booz Allen Hamilton, Inc. (DOC PER-AS-39-02) - Camber Corporation (DOC PER-AS-27-02) (VN1099)". Berlin, 13 septembre 2005

Entrée en vigueur : 13 septembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42121. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Anteon Corporation (DOC PER-AS-12-05) - Titan Systems Corporation (DOC PER-AS-42-02) - Science Applications International Corporation (DOC PER-AS-11-06) (VN 1100)". Berlin, 13 septembre 2005

Entrée en vigueur : 13 septembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42122. Allemagne et Sri Lanka

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka relatif à la coopération financière en 2005 (Engagements spéciaux relatifs au tsunami). Colombo, 26 juillet 2005

Entrée en vigueur : 26 juillet 2005 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42123. Allemagne et Éthiopie

* Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie. Addis-Abeba, 5 septembre 2005

Entrée en vigueur : 5 septembre 2005 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42124. Allemagne et Chine

Arrangement entre le Bureau des affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère des affaires étrangères de la République populaire de Chine relatif à l'établissement d'un Forum de dialogue allemand-chinois. Berlin, 28 septembre 2005

Entrée en vigueur : 28 septembre 2005 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : chinois et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42125. Allemagne et Autriche

Traité entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la République d'Autriche relatif à la coopération trans-frontière afin de prévenir le danger par la police et en matière de droit pénal. Berlin, 10 novembre 2003 et 19 décembre 2003

Entrée en vigueur : 1er décembre 2005 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 38

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42126. République fédérale d'Allemagne et Cameroun

Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République Unie du Cameroun et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Yaoundé, 19 juillet 1980

Entrée en vigueur : 14 mai 1981 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42127. Allemagne et Cameroun

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à la coopération technique pour le projet "Réorientation de la stratégie phytosanitaire". Yaoundé, 5 février 2001 et 2 mars 2001

Entrée en vigueur : 2 mars 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42131. Allemagne et Cameroun

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun concernant la coopération technique pour le projet "Maintenance des hôpitaux de district dans les Provinces du Littoral, du Sud-Ouest et du Nord-Ouest". Yaoundé, 1er et 31 mars 2000

Entrée en vigueur : 31 mars 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42128. Allemagne et Cameroun

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion des groupements de producteurs ruraux dans la Province du Centre". Yaoundé, 8 février 2001 et 2 mars 2001

Entrée en vigueur : 2 mars 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42132. Allemagne et Cameroun

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun concernant la coopération technique pour le projet "Renforcement des capacités d'autopromotion de la population rurale du département de Mayo Sava". Yaoundé, 6 et 31 mars 2000

Entrée en vigueur : 31 mars 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42129. Allemagne et Cameroun

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun concernant la coopération technique pour le projet "Protection des forêts autour d'Akwaya". Yaoundé, 2 et 31 mars 2000

Entrée en vigueur : 31 mars 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42133. Allemagne et Cameroun

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun concernant la coopération technique pour le projet "Appui à l'autopromotion d'initiatives de base et des organisations non gouvernementales". Yaoundé, 12 juillet 1999 et 4 août 1999

Entrée en vigueur : 4 août 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42130. Allemagne et Cameroun

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à la coopération technique pour le projet "Conseiller en politique sociale". Yaoundé, 25 mai 2000 et 27 juin 2000

Entrée en vigueur : 27 juin 2000, conformément à ses dispositions

No. 42134. Allemagne et Guatemala

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'égalité entre hommes et femmes dans le processus de paix". Guatemala, 4 juillet 2001 et 7 septembre 2001

Entrée en vigueur : 7 septembre 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42135. **Allemagne et Guatemala**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Guatemala, 8 septembre 1999 et 10 avril 2000

Entrée en vigueur : 10 avril 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42136. **Allemagne et Mauritanie**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Nouakchott, 9 mai 2001

Entrée en vigueur : 9 mai 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42137. **Allemagne et Mauritanie**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération technique pour le projet "Développement rural intégré dans la région du Guidimakha/Mauritanie". Nouakchott, 6 décembre 2000

Entrée en vigueur : 6 décembre 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Allemagne, 1er décembre 2005

No. 42138. **Association internationale de développement et Dominique**

* Accord de crédit de développement (Projet de développement des technologies des télécommunications et de l'information et des communications) entre le Commonwealth de Dominique et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 14 juillet 2005

Entrée en vigueur : 30 septembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Association internationale de développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42139. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Saint-Vincent-et-les Grenadines**

* Accord de prêt (Projet de développement des technologies des télécommunications et de l'information et des communications) entre Saint-Vincent-et-les Grenadines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 14 juillet 2005

Entrée en vigueur : 30 septembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42140. **Association internationale de développement et Saint-Vincent-et-les Grenadines**

* Accord de crédit de développement (Projet de développement des technologies des télécommunications et de l'information et des communications) entre Saint-Vincent-et-les Grenadines et l'Association internationale de développement (avec Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 14 juillet 2005

Entrée en vigueur : 30 septembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Association internationale de développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42141. **Association internationale de développement et Sainte-Lucie**

* Accord de crédit de développement (Projet de développement des technologies des télécommunications et de l'information et des communications) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement (avec Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 14 juillet 2005

Entrée en vigueur : 30 septembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Association internationale de développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42142. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Sainte-Lucie

* Accord de prêt (Projet de développement des technologies des télécommunications et de l'information et des communications) entre Sainte-Lucie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 14 juillet 2005

Entrée en vigueur : 30 septembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42143. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Saint-Kitts-et-Nevis

* Accord de prêt (Projet de développement des technologies des télécommunications et de l'information et des communications) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 14 juillet 2005

Entrée en vigueur : 30 septembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42144. Association internationale de développement et Grenade

* Accord de crédit de développement (Projet de développement des technologies des télécommunications et de l'information et des communications) entre la Grenade et l'Association internationale de développement (avec Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 14 juillet 2005

Entrée en vigueur : 30 septembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42145. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Grenade

* Accord de prêt (Projet de développement des technologies des télécommunications et de l'information et des communications) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 14 juillet 2005

Entrée en vigueur : 30 septembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42146. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Entrée en vigueur : 14 décembre 2005, conformément au paragraphe 1 de l'article 68

**Ratification et Adhésion
(a)**

Participant	Ratification et Adhésion (a)
Afrique du Sud (avec notifications et réserve)	22 nov 2004
Algérie (avec réserve et déclaration)	25 août 2004
Azerbaïdjan (avec réserve, déclaration et notifications)	1er nov 2005
Bélarus (avec déclaration)	17 févr 2005
Bénin	14 oct 2004
Brésil	15 juin 2005
Croatie (avec notifications)	24 avr 2005
Djibouti	20 avr 2005
Égypte	25 févr 2005
EI Salvador (avec déclarations et notifications)	1er juil 2004
Équateur	15 sept 2005
France (avec notifications)	11 juil 2005
Honduras	23 mai 2005
Hongrie	19 avr 2005
Jamahiriya arabe libyenne	7 juin 2005
Jordanie	24 févr 2005
Kenya	9 déc 2003
Kirghizistan	16 sept 2005
Lesotho	16 sept 2005
Libéria	16 sept 2005 a
Madagascar	22 sept 2004
Maurice	15 déc 2004
Mexique	20 juil 2004
Namibie	3 août 2004
Nigéria	14 déc 2004
Ouganda	9 sept 2004
Panama (avec déclaration et notifications)	23 sept 2005
Paraguay (avec notifications et réserve)	1er juin 2005
Pérou	16 nov 2004

Participant	Ratification et Adhésion (a)
République-Unie de Tanzanie	25 mai 2005
Roumanie (avec déclaration)	2 nov 2004
Sierra Leone	30 sept 2004
Sri Lanka	31 mars 2004
Togo	6 juil 2005
Turkménistan	28 mars 2005 a
Yémen (avec réserve)	7 nov 2005

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 décembre 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 42146

No. 42147. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de prêt (Projet de gestion des ressources en eau et du secteur de l'irrigation) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Jakarta, 24 juin 2005

Entrée en vigueur : 24 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 22 décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42148. Association internationale de développement et Indonésie

* Accord de crédit de développement (Projet de gestion des ressources en eau et du secteur de l'irrigation) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Jakarta, 24 juin 2005

Entrée en vigueur : 24 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 22 décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42149. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de crédit de développement (Quatrième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Hanoi, 15 septembre 2005

Entrée en vigueur : 25 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 13 décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42150. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de crédit de développement (Deuxième projet d'énergie rurale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Hanoi, 17 juin 2005

Entrée en vigueur : 31 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 13 décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42151. Association internationale de développement et Népal

* Accord de don pour le développement (Projet d'assistance technique pour la réforme économique) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Katmandou, 1er août 2005

Entrée en vigueur : 28 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 13 décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42152. Association internationale de développement et Cap-Vert

* Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur routier) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 31 mai 2005

Entrée en vigueur : 9 août 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Association internationale de développement, 13 décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42153. Association internationale de développement et Azerbaïdjan

* Accord de crédit de développement (Projet de soutien au développement économique IDP) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Bakou, 3 juin 2005

Entrée en vigueur : 31 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Association internationale de développement, 13 décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42154. Association internationale de développement et Pakistan

* Accord de crédit de développement (Deuxième projet d'amélioration de déclarations et de vérification des comptes) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 23 septembre 2005

Entrée en vigueur : 8 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Association internationale de développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42155. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Iran (République islamique d')

* Accord de prêt (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les villes du nord) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 27 juin 2005

Entrée en vigueur : 25 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42156. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Projet de gestion de l'environnement à Liuzhou) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Beijing, 11 août 2005

Entrée en vigueur : 9 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42157. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la croissance durable et équitable) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Brasília, 4 octobre 2005

Entrée en vigueur : 31 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42158. **Association internationale de développement et Viet Nam**

* Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'approvisionnement en eau dans les régions urbaines) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Hanoi, 15 juillet 2005

Entrée en vigueur : 11 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Association internationale de développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42159. **Association internationale de développement et Inde**

* Accord de crédit de développement (Projet "Puthu Vazhvu" relatif à l'autonomisation et à la réduction de la pauvreté au Tamil Nadu) entre l'Inde et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). New Delhi, 14 septembre 2005

Entrée en vigueur : 24 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Association internationale de développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42160. **Association internationale de développement et Angola**

* Accord de don pour le développement (Projet de lutte contre le VIH/SIDA, le paludisme et la tuberculose - HAMSET) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Luanda, 18 mai 2005

Entrée en vigueur : 20 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Association internationale de développement, 13 décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42161. **Association internationale de développement et Indonésie**

* Accord de crédit de développement (Troisième projet relatif à la pauvreté dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et

l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Jakarta, 2 août 2005

Entrée en vigueur : 28 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Association internationale de développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42162. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie**

* Accord de prêt (Troisième projet relatif à la pauvreté dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Jakarta, 2 août 2005

Entrée en vigueur : 28 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42163. **Indonésie et Bulgarie**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Jakarta, 13 septembre 2003

Entrée en vigueur : 25 janvier 2005 par notification, conformément à l'article XII

Textes authentiques : bulgare, anglais et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Indonésie, 19 décembre 2005

Voir article IX pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42164. **Indonésie et Thaïlande**

Mémorandum d'accord relatif à la coopération touristique entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Jakarta, 23 mai 2003

Entrée en vigueur : 23 mai 2003 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Indonésie, 19 décembre 2005

No. 42165. Indonésie et Pologne

Accord de coopération culturelle et éducative entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République de Pologne. Varsovie, 24 avril 2003

Entrée en vigueur : 13 juillet 2004 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais, indonésien et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Indonésie, 19 décembre 2005

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Indonésie, 19 décembre 2005

No. 42166. Indonésie et Algérie

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif à la coopération dans la pêche maritime. Jakarta, 13 octobre 2003

Entrée en vigueur : 13 octobre 2003 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : arabe, anglais et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Indonésie, 19 décembre 2005

No. 42170. Indonésie et Yémen

Mémorandum d'accord entre les Archives nationales de la République d'Indonésie et le Centre national pour les archives de la République du Yémen relatif à la coopération en matière d'archives. Jakarta, 19 novembre 2003

Entrée en vigueur : 19 novembre 2003 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : arabe, anglais et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Indonésie, 19 décembre 2005

No. 42167. Indonésie et Algérie

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif à la coopération touristique. Jakarta, 13 octobre 2003

Entrée en vigueur : 13 octobre 2003 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : arabe, anglais et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Indonésie, 19 décembre 2005

No. 42171. Indonésie et République populaire démocratique de Corée

Accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée relatif à l'exemption de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Pyongyang, 12 novembre 2003

Entrée en vigueur : 7 mai 2004 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais, indonésien et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Indonésie, 19 décembre 2005

No. 42168. Indonésie et Cuba

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à la coopération dans le domaine du sport. La Havane, 26 mars 2003

Entrée en vigueur : 26 mars 2003 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais, indonésien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Indonésie, 19 décembre 2005

No. 42172. Indonésie et Tadjikistan

Accord commercial entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République du Tadjikistan. Jakarta, 28 octobre 2003

Entrée en vigueur : 1er février 2005 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais, indonésien et tadjik

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Indonésie, 19 décembre 2005

No. 42169. Indonésie et Chili

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République du Chili relatif au développement de la coopération dans les domaines maritime et des pêcheries. Santiago, 17 mars 2003

Entrée en vigueur : 17 mars 2003 par signature, conformément à l'article 5

No. 42173. Indonésie et Yémen

Mémorandum d'accord entre le Ministère des affaires religieuses de la République d'Indonésie et le Ministère d'Awqaf Wal Irshad de la République du Yémen relatif à la coopération dans le domaine des affaires religieuses. Sana'a, 13 septembre 2003

Entrée en vigueur : 13 septembre 2003 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : arabe, anglais et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Indonésie, 19 décembre 2005

No. 42174. **Indonésie et Pérou**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à l'exemption de visas dans les passeports diplomatiques, de service ou les passeports spéciaux. Jakarta, 28 février 2003

Entrée en vigueur : 6 novembre 2004 par notification, conformément à l'article IX

Textes authentiques : anglais, indonésien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Indonésie, 19 décembre 2005

No. 42175. **Indonésie et République démocratique populaire lao**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao relatif à la coopération en matière de contrôle de stupéfiants, de substances psychotropes et de précurseurs chimiques. Jakarta, 22 janvier 2003

Entrée en vigueur : 22 janvier 2003 par signature, conformément à l'article VIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Indonésie, 19 décembre 2005

No. 42176. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil**

* Accord de garantie (Projet relatif au développement de l'inclusion sociale multisectoriel à Ceará) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Brasília, 18 octobre 2005

Entrée en vigueur : 22 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 22 décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42177. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chili**

* Accord de prêt (Projet tertiaire de financement de l'enseignement pour des résultats) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Santiago du Chili, 19 août 2005

Entrée en vigueur : 15 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 22 décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42178. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chili**

* Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des transports urbains de Santiago) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Santiago, 19 août 2005

Entrée en vigueur : 3 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 22 décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42179. **Association internationale de développement et Géorgie**

* Accord de financement pour le développement (Premier projet d'opération à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Tbilissi, 19 septembre 2005

Entrée en vigueur : 11 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 22 décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42180. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chili**

* Accord de prêt (Projet d'assistance technique aux transports urbains de Santiago) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéonnement fixe en date du 1er septembre

1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Santiago, 19 août 2005

Entrée en vigueur : 2 décembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 22 décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42181. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Mexique**

* Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéancier fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 23 septembre 2005

Entrée en vigueur : 1er décembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 22 décembre 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42182. **Association internationale de développement et Albanie**

* Accord de crédit de développement (Projet de gestion intégrée de la zone côtière et de nettoyage) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Tirana, 29 juin 2005

Entrée en vigueur : 29 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 22 décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42183. **Indonésie et Algérie**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif à la coopération en matière de

développement des petites et moyennes entreprises. Jakarta, 13 octobre 2003

Entrée en vigueur : 13 octobre 2003 par signature, conformément à l'article 10

Textes authentiques : arabe, anglais et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Indonésie, 19 décembre 2005

No. 42184. **Pays-Bas et Kirghizistan**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République kirghize relatif au statut du personnel de la défense néerlandaise stationné en République kirghize. Almaty, 16 janvier 2002 et Bichkek, 12 mars 2002

Entrée en vigueur : 30 avril 2002, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 5 décembre 2005

No. 42185. **Pays-Bas et Tadjikistan**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Tadjikistan relatif au statut du personnel de la défense néerlandaise stationné en République du Tadjikistan. Almaty, 26 septembre 2002 et Douchanbé, 17 octobre 2002

Entrée en vigueur : 17 octobre 2002, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 5 décembre 2005

No. 42186. **Pays-Bas et Organisation internationale pour les migrations**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation internationale pour les migrations relatif au statut légal, aux priviléges et immunités de l'Organisation aux Pays-Bas. La Haye, 1er mai 1990

Entrée en vigueur : 1er mai 1990 par signature, conformément à l'article 21

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 5 décembre 2005

No. 42187. **Pays-Bas et France**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République française relatif au séjour de forces néerlandaises en France (avec annexe). Paris, 16 septembre 1988

Entrée en vigueur : provisoirement le 16 septembre 1988 par signature et définitivement le 12 septembre 1990 par notification, conformément à l'article 20

Texte authentique : français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 5 décembre 2005

No. 42188. **Pays-Bas et Géorgie**

Accord de coopération technique et financière entre le Royaume des Pays-Bas et la Géorgie. La Haye, 23 juin 1999

Entrée en vigueur : 5 avril 2000 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : néerlandais, anglais et géorgien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 5 décembre 2005

No. 42189. **Pays-Bas et Suisse**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Suisse relatif au statut des officiers de liaison détachés par la Suisse à l'élément du personnel du Partenariat pour la paix au Siège régional de l'OTAN des Forces alliées du Nord (AFNORTH) à Brunssum, les Pays-Bas. La Haye, 3 juillet 2001

Entrée en vigueur : 1er juillet 2002, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 12 décembre 2005

No. 42190. **Pays-Bas et Cameroun**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République du Cameroun sur le programme de recherches scientifiques et techniques et de développement sur les forêts tropicales humides intitulé "Tropenbos pour le Cameroun". Yaoundé, 24 juillet 1992

Entrée en vigueur : provisoirement le 24 juillet 1992 par signature et définitivement le 6 juillet 1995 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 12 décembre 2005

No. 42191. **Pays-Bas et Albanie**

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Albanie (avec protocole). Tirana, 22 juillet 2004

Entrée en vigueur : 15 novembre 2005 par notification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : albanais, néerlandais et anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 12 décembre 2005

No. 42192. **Pays-Bas et Bulgarie**

Accord de coopération technique et financière entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Bulgarie. La Haye, 30 septembre 1998

Entrée en vigueur : 14 avril 1999 par notification, conformément à l'article

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 5 décembre 2005

No. 42193. **République tchèque et Allemagne**

Accord de sécurité entre le Gouvernement de la République tchèque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection des informations classifiées. Prague, 25 juillet 2001

Entrée en vigueur : 1er octobre 2001, conformément à l'article 12

Textes authentiques : tchèque et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République tchèque, 27 décembre 2005

No. 42194. **Oman et Émirats arabes unis**

Accord frontière relatif aux secteurs limitrophes de l'est d'Uqaidat au Darah entre le Sultanat d'Oman et les Émirats-arabes unis (avec annexes et cartes). Abou Dhabi, 22 juin 2002

Entrée en vigueur : 11 octobre 2003 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 18

Texte authentique : arabe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Oman et Émirats arabes unis, 1er décembre 2005

No. 42195. **Fédération de Russie et États-Unis d'Amérique**

Traité entre la Fédération de Russie et les États-Unis d'Amérique sur des réductions des armements stratégiques offensifs. Moscou, 24 mai 2002

Entrée en vigueur : 1er juin 2003 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article IV

Textes authentiques : anglais et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fédération de Russie, 27 décembre 2005

No. 42196. **Autriche et Saint-Marin**

Convention entre la République d'Autriche et la République de Saint-Marin en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Vienne, 24 novembre 2004

Entrée en vigueur : 1er décembre 2005 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais, allemand et italien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 15 décembre 2005

No. 42197. Autriche et Lituanie

Convention entre la République d'Autriche et la République de Lituanie en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 6 avril 2005

Entrée en vigueur : 17 novembre 2005 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais, allemand et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 15 décembre 2005

No. 42198. Organisation mondiale de la santé et Albanie

Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Ministère de la santé au nom du Gouvernement d'Albanie concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. 6 septembre 2005

Entrée en vigueur : 6 septembre 2005 par signature, conformément à l'article VI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale de la santé, 15 décembre 2005

No. 42199. Belgique, France et Pays-Bas

Accord international sur l'Escaut (avec carte). Gand, 3 décembre 2002

Entrée en vigueur : 1er décembre 2005 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 8 décembre 2005

No. 42200. Organisation des Nations Unies, Kenya et Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification

* Accord entre le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification, l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Kenya concernant la Septième session de la conférence des Parties à la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique (avec annexes). Nairobi, 17 octobre 2005

Entrée en vigueur : 17 octobre 2005 par signature, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2005

Voir article 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42201. Organisation des Nations Unies et Mexique

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mexique relatif à l'organisation de la Réunion du Groupe d'experts sur les migrations internationales et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes, devant se tenir au Mexique, du 30 novembre au 2 décembre 2005. New York, 18 et 23 novembre 2005

Entrée en vigueur : 23 novembre 2005, conformément aux dispositions desdites lettres

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 décembre 2005

Voir section 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42202. Organisation des Nations Unies et États-Unis d'Amérique

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'établissement de la sécurité pour la Mission d'assistance des Nations Unies pour l'Iraq. New York, 8 décembre 2005

Entrée en vigueur : 8 décembre 2005 par signature, conformément à l'article VI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 décembre 2005

No. 42203. Organisation des Nations Unies et Soudan

Accord entre le Gouvernement du Soudan et l'Organisation des Nations Unies relatif au statut de la Mission des Nations Unies au Soudan (avec arrangements complémentaires). Khartoum, 28 décembre 2005

Entrée en vigueur : 28 décembre 2005 par signature, conformément à la partie XI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 décembre 2005

Voir partie VIII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42204. Organisation des Nations Unies et Sierra Leone

* Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Sierra Leone relatif au statut du bureau intégré des Nations Unies en Sierra Leone. Freetown, 22 décembre 2005

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er novembre 2005, conformément au paragraphe 4

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 décembre 2005

No. 42205. Allemagne et Nicaragua

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération financière en 2004 "Approvisionnement en eau potable et élimination des eaux d'égoûts dans les villes de Matagalpa, de Jinotega et de Corinto". Managua, 4 octobre 2005

Entrée en vigueur : 4 octobre 2005 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 13 décembre 2005

ment de travailleurs de développement au Service de développement allemand. Oulan-Bator, 17 septembre 1999

Entrée en vigueur : 26 mai 2000 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, allemand et mongol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 13 décembre 2005

No. 42206. Allemagne et Pakistan

* Accord de coopération financière en 2004 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan. Islamabad, 9 juin 2005

Entrée en vigueur : 9 juin 2005 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 13 décembre 2005

No. 42210. République fédérale d'Allemagne et Haïti

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Haïti. Port-au-Prince, 30 septembre 1982

Entrée en vigueur : 30 septembre 1982 par signature, conformément à l'article 8

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 13 décembre 2005

No. 42211. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-17) (VN 1790)". Berlin, 27 septembre 2005

Entrée en vigueur : 27 septembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 13 décembre 2005

No. 42212. Multilatéral

Accord de Santa Cruz de la Sierra établissant le Secrétariat général ibéroaméricain. La Paz, 15 novembre 2003

Entrée en vigueur : 2 septembre 2005, conformément à l'article 10

Participant

Ratification

El Salvador 18 mars 2005

Équateur 19 nov 2004

Espagne 30 juin 2005

Honduras 1er juil 2005

Mexique 15 mars 2005

Panama 17 janv 2005

Pérou 4 août 2005

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Bolivie,
1er décembre 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 42212

No. 42208. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "BAE Systems Applied Technologies, Inc. (DOCPER-AS-36-02)". Berlin, 27 septembre 2005

Entrée en vigueur : 27 septembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 13 décembre 2005

No. 42209. Allemagne et Mongolie

Accord de base entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Mongolie relatif au détache-

Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de décembre 2005: Nos 1285 à 1288

No. 1285. Organisation des Nations Unies et Association internationale de développement

* Accord de don pour le développement (Projet d'assistance technique à l'environnement commercial) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Pristina, 27 juillet 2005

Entrée en vigueur : 17 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2005

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 1287. Fonds international de développement agricole et Conseil de coopération des États arabes du Golfe

* Accord de coopération entre le Fonds international de développement agricole (le Sécrétariat général) et le Conseil de coopération des États du Golfe persique. 2 août 1989

Entrée en vigueur : 2 août 1989 par signature, conformément à l'article V

Textes authentiques : arabe et anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 1286. Organisation des Nations Unies et Association internationale de développement

* Accord de don pour le développement (Projet d'assistance technique relatif à la gestion des dépenses publiques) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Pristina, 27 juillet 2005

Entrée en vigueur : 12 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2005

No. 1288. Fonds international de développement agricole et Programme des pays du Golfe arabe pour les organisations de développement des Nations Unies

* Accord entre le Fonds international de développement agricole et le Programme des pays du golfe arabe pour les organisations de développement des Nations Unies relatif à un projet pour le développement agricole de la région du sud de la République arabe du Yémen. Riyad, 7 mars 1989

Entrée en vigueur : 7 mars 1989 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : arabe et anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 521. Multilatéral

Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947

Adhésion

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Annexe I - Organisation internationale du Travail (OIT) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. San Francisco, 10 juillet 1948

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Annexe III - Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 21 juin 1948

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Annexe IV - Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Paris, 7 février 1949

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Annexe V - Fonds monétaire international (FMI) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 11 avril 1949

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Annexe VI - Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 19 avril 1949

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Annexe VIII - Union postale universelle (UPU) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 25 mai 1949

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Annexe IX - Union internationale des télécommunications (UIT) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 6 octobre 1950

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Annexe XI - Organisation météorologique mondiale (OMM) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Paris, 17 avril 1951

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Troisième texte révisé de l'annexe VII - Organisation mondiale de la santé (OMS) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Minneapolis, 17 juillet 1958

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Annexe XIII - Société financière internationale (SFI) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 2 avril 1959

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Annexe XIV - Association internationale de développement (IDA) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 13 février 1962

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Second texte révisé de l'annexe II - Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Rome, 8 décembre 1965

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Annexe XV - Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 4 octobre 1977

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Annexe XVI - Fonds international de développement agricole (FIDA) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Rome, 16 décembre 1977

Application

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

Deuxième texte révisé de l'Annexe XII - Organisation maritime internationale (OMI) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Londres, 22 novembre 2001

Application

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 décembre 2005

No. 1963. **Multilatéral**

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 décembre 1951

Adhésion à la Convention, telle que modifiée le 28 novembre 1979

Tonga

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 23 novembre 2005

Date de prise d'effet : 23 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 22 décembre 2005

No. 3511. **Multilatéral**

Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

Protocole pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

Adhésion

Canada

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 29 novembre 2005

Date de prise d'effet : 28 février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 27 décembre 2005

Deuxième Protocole relatif à la Convention de la Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 26 mars 1999

Adhésion (avec déclaration d'interprétation)

Canada

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 29 novembre 2005

Date de prise d'effet : 28 février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 27 décembre 2005

No. 3992. **Multilatéral**

Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme. New York, 4 juin 1954

Adhésion

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er décembre 2005

Date de prise d'effet : 1er mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2005

Protocole additionnel à la Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme, relatif à l'importation de documents et de matériel de propagande touristique. New York, 4 juin 1954

Adhésion

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er décembre 2005

Date de prise d'effet : 1er mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2005

No. 4789. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

* Modifications au Règlement No 14. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les ancrages de ceintures de sécurité. Genève, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : 21 décembre 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 décembre 2005

* Modifications au Règlement No 14. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les ancrages de ceintures de sécurité. Genève, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : 21 décembre 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 décembre 2005

* Modifications au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix pour les occupants des véhicules à moteur II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix. Genève, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : 21 décembre 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 décembre 2005

* Modifications au Règlement No 67. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation : I. des équipements spéciaux pour l'alimentation du moteur aux gaz de pétrole liquéfiés sur les véhicules; II. des véhicules munis d'un équipement spécial pour l'alimentation du moteur aux gaz de pétrole liquéfiés en ce qui concerne l'installation de cet équipement. Genève, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : 21 décembre 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 décembre 2005

* Modifications au Règlement No 87. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-circulation diurnes pour véhicules à moteur. Genève, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : 21 décembre 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 décembre 2005

* Modifications au Règlement No 95. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de véhicules en ce qui concerne la protection des occupants en cas de collision latérale. Genève, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : 21 décembre 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 décembre 2005

* Modifications au Règlement No 99. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des sources lumineuses à décharge pour projecteurs homologues de véhicules à moteur. Genève, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : 21 décembre 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 décembre 2005

* Modifications au Règlement no 113. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement symétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence. Genève, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : 21 décembre 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 décembre 2005

* Modifications au Règlement No 115. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation : I. Des Systèmes Spéciaux d'adaptation au GPL (Gas de Pétrole Liquéfié) pour Véhicules Automobiles leur permettant d'utiliser ce carburant dans leur Système de Propulsion; II. Des Systèmes Spéciaux d'adaptation au GNC (Gaz Naturel Comprimé) pour Véhicules Automobiles leur permettant d'utiliser ce carburant dans leur Système de Propulsion. Genève, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : 21 décembre 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 décembre 2005

* Modifications au Règlement No. 116. Prescriptions techniques uniformes relatives à la protection des véhicules automobiles contre une utilisation non autorisée. Genève, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : 21 décembre 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 décembre 2005

No. 5146. **Multilatéral**

Convention européenne d'extradition. Paris, 13 décembre 1957

Déclaration

Malte

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 9 novembre 2005

Date de prise d'effet : 7 juin 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 16 décembre 2005

No. 14583. **Multilatéral**

Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau. Ramsar (Iran), 2 février 1971

Adhésion la Convention, telle que modifiée le 3 décembre 1982

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 1er décembre 2005

Date de prise d'effet : 1er avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 27 décembre 2005

Adhésion la Convention, telle que modifiée le 3 décembre 1982 et le 28 mai 1987

République centrafricaine

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 5 décembre 2005

Date de prise d'effet : 5 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 27 décembre 2005

Adhésion la Convention, telle que modifiée le 3 décembre 1982

Barbade

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 12 décembre 2005

Date de prise d'effet : 12 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 29 décembre 2005

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4 du Pacte

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er décembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2005

Retrait des réserves à l'égard des articles 9 (5), 12 (4) et 14 (5) formulées lors de la ratification

Italie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 décembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 décembre 2005

Notification en vertu de l'article 4

Pérou

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 décembre 2005

No. 14861. **Multilatéral**

Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. New York, 30 novembre 1973

Adhésion

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 décembre 2005
Date de prise d'effet : 1er janvier 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 décembre 2005

No. 15511. **Multilatéral**

Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Paris, 16 novembre 1972

Ratification

Swaziland

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 30 novembre 2005
Date de prise d'effet : 28 février 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 30 décembre 2005

No. 20378. **Multilatéral**

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Objection aux réserves formulées par les Émirats arabes unis lors de l'adhésion

Norvège

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er décembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2005

Retrait de réserve à l'égard de l'article 7 a) formulée lors de l'adhésion (avec pièce jointe)

Koweït

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2005
Date de prise d'effet : 9 décembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2005

Communication relative aux réserves formulées par les Emirats arabes unis lors de l'adhésion

Danemark

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 décembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 décembre 2005

No. 21623. **Multilatéral**

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Adhésion

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 décembre 2005
Date de prise d'effet : 2 mars 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 décembre 2005

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique. Göteborg (Suède), 30 novembre 1999

Ratification (avec réserve)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 décembre 2005
Date de prise d'effet : 8 mars 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 décembre 2005

No. 22032. Multilatéral

Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 décembre 1956

Adhésion

Bahreïn

Dépôt de la notification auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 15 novembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 9 décembre 2005

Adhésion

Brunéi Darussalam

Dépôt de la notification auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 24 novembre 2005

Date de prise d'effet : 24 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 9 décembre 2005

No. 22514. Multilatéral

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Acceptation de l'adhésion de la République dominicaine

Grèce

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 novembre 2005

Date de prise d'effet : 1er février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 12 décembre 2005

Acceptation de l'adhésion de la Bulgarie

Pérou

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 novembre 2005

Date de prise d'effet : 1er février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 décembre 2005

Acceptation de l'adhésion de la République dominicaine

Pérou

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 novembre 2005

Date de prise d'effet : 1er février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 décembre 2005

Acceptation de l'adhésion du Guatemala

Pérou

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 novembre 2005

Date de prise d'effet : 1er février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 décembre 2005

Acceptation de l'adhésion de la Lettonie

Pérou

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 novembre 2005

Date de prise d'effet : 1er février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 décembre 2005

Acceptation de l'adhésion de la Lituanie

Pérou

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 novembre 2005

Date de prise d'effet : 1er février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 décembre 2005

Acceptation de l'adhésion du Sri Lanka

Pérou

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 novembre 2005

Date de prise d'effet : 1er février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 décembre 2005

Acceptation de l'adhésion de la Thaïlande

Pérou

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 novembre 2005

Date de prise d'effet : 1er février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 29 décembre 2005

No. 23431. Multilatéral

Convention sur les missions spéciales. New York, 8 décembre 1969

Succession

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2005

Date de prise d'effet : 17 septembre 1991

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 décembre 2005

No. 24404. Multilatéral

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 septembre 1986

Adhésion

Qatar

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 4 novembre 2005

Date de prise d'effet : 4 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 2 décembre 2005

Ratification**Chili**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 15 novembre 2005

Date de prise d'effet : 15 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 27 décembre 2005

No. 24631. Multilatéral

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980

Adhésion**Guinée**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 29 novembre 2005

Date de prise d'effet : 29 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 29 décembre 2005

No. 24643. Multilatéral

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 septembre 1986

Adhésion**Qatar**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 4 novembre 2005

Date de prise d'effet : 4 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 2 décembre 2005

No. 25181. Fonds international de développement agricole et Bhoutan

Accord de prêt -- Project relatif au développement des régions de Tashigang et de Mongar. Rome, 17 mars 1986

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Project relatif au développement des régions de Tashigang et de Mongar) entre le Royaume de Bhoutan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 octobre 1993 et Thimphu, 20 décembre 1993

Entrée en vigueur : 20 décembre 1993 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 25183. Fonds international de développement agricole et Kenya

Accord de prêt -- Programme relatif à la réorganisation des services vétérinaires. Rome, 21 juillet 1986

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Programme relatif à la réorganisation des services vétérinaires) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 21 décembre 1994 et Nairobi, 10 mars 1995

Entrée en vigueur : 10 mars 1995 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26294. Fonds international de développement agricole et République démocratique populaire lao

Accord de prêt -- Projet de crédit rural. Rome, 9 novembre 1987

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédit rural) entre la République démocratique populaire lao et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 18 août 1993 et Vientiane, 18 août 1993

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1991, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26297. Fonds international de développement agricole et Népal

Accord de prêt -- Projet de développement de l'aquaculture. Rome, 13 novembre 1986

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de l'aquaculture) entre le Royaume du Népal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 mai 1993 et Katmandou, 12 août 1993

Entrée en vigueur : 12 août 1993 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26301. Fonds international de développement agricole et Indonésie

Accord de prêt -- Projet destiné à procurer des revenus aux exploitants agricoles marginaux et aux populations rurales sans terres. Rome, 20 janvier 1988

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet destiné à procurer des revenus aux exploitants agricoles marginaux et aux populations rurales sans terres) entre la République d'Indonésie

et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 janvier 1999 et Jakarta, 4 mars 1999

Entrée en vigueur : 4 mars 1999 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26302. Fonds international de développement agricole et Congo

Accord de prêt -- Projet de développement des cultures vivrières dans le district de Kindamba. Brazzaville, 2 juin 1986

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement des cultures vivrières dans le district de Kindamba) entre la République populaire du Congo et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 6 juin 1990 et Brazzaville, 30 août 1993

Entrée en vigueur : 30 août 1993 par contresignature

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26303. Fonds international de développement agricole et Dominique

Accord de prêt -- Projet de développement rural intégré. Rome, 6 juin 1986

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural intégré) entre le Commonwealth de la Dominique et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 juillet 1990 et Roseau, 20 décembre 1990

Entrée en vigueur : 30 août 1993

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26304. Fonds international de développement agricole et République-Unie de Tanzanie

Accord de prêt -- Projet relatif aux cultures vivrières des petits exploitants des régions montagneuses du Sud. Rome, 29 septembre 1986

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif aux cultures vivrières des petits exploitants des régions montagneuses du Sud) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 juin 1994 et Dar es-Salaam, 10 février 1995

Entrée en vigueur : 10 février 1995 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif aux cultures vivrières des petits exploitants des régions montagneuses du Sud) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 3 mars 1995 et Dar es-Salaam, 25 août 1995

Entrée en vigueur : 25 août 1995 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif aux cultures vivrières des petits exploitants des régions montagneuses du Sud) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 1er septembre 1989 et Dar es-Salaam, 1er septembre 1989

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 24 août 1989, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26306. Fonds international de développement agricole et Chine

Accord de prêt -- Projet intégré pour la pisciculture d'eau douce à Guangdong. Rome, 21 janvier 1987

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet intégré pour la pisciculture d'eau douce à Guangdong) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 mai 1988 et Beijing, 27 juillet 1988

Entrée en vigueur : 27 juillet 1988 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26309. Fonds international de développement agricole et Côte d'Ivoire

Accord de prêt -- Projet de développement rural de Dabakala/Katiola. Rome, 23 janvier 1987

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural de Dabakala/Katiola) entre la République de Côte d'Ivoire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 novembre 1998 et Abidjan, 17 novembre 1998

Entrée en vigueur : 17 novembre 1998 par contresignature

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26310. **Fonds international de développement agricole et Bangladesh**

Accord de prêt -- Projet destiné à accroître les récoltes des fermes marginales ou de petite taille. Rome, 28 janvier 1987

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet destiné à accroître les récoltes des fermes marginales ou de petite taille) entre la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 décembre 1992 et Dhaka, 28 décembre 1993

Entrée en vigueur : 28 décembre 1993 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

international de développement agricole. Rome, 10 mai 1994 et Accra, 28 juin 1994

Entrée en vigueur : 28 juin 1994, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26312. **Fonds international de développement agricole et Nigéria**

Accord de prêt -- Projet de développement agricole dans plusieurs Etats du Nigéria. Rome, 27 février 1987

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole dans plusieurs Etats du Nigéria) entre la République fédérale du Nigéria et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 22 février 1990 et Lagos, 8 juin 1990

Entrée en vigueur : 8 juin 1990 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26317. **Fonds international de développement agricole et Papouasie-Nouvelle-Guinée**

Accord de prêt -- Projet de développement rural de la région sud de la province de Simbu. Rome, 15 mai 1987

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural de la région sud de la province de Simbu) entre l'Etat indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 février 1990 et Waigani, 8 mai 1995

Entrée en vigueur : 8 mai 1995 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26319. **Fonds international de développement agricole et Thaïlande**

Accord de prêt -- Projet de diversification agricole et d'irrigation dans la région nord. Rome, 26 août 1987

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de diversification agricole et d'irrigation dans la région nord) entre le Royaume de Thaïlande et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 mai 1995 et Bangkok, 23 août 1995

Entrée en vigueur : 23 août 1995 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26324. **Fonds international de développement agricole et Zambie**

Accord de prêt -- Projet de restructuration des services aux petits exploitants agricoles. Rome, 20 novembre 1987

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de restructuration des services aux petits exploitants agricoles) entre la République de Zambie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 11 octobre 1996 et Lusaka, 27 janvier 1997

Entrée en vigueur : 27 janvier 1997 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26315. **Fonds international de développement agricole et Ghana**

Accord de prêt -- Programme de rénovation et de développement des petites exploitations agricoles. Rome, 27 avril 1987

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Programme de rénovation et de développement des petites exploitations agricoles) entre la République du Ghana et le Fonds

No. 26325. **Fonds international de développement agricole et Zaïre**

Accord de prêt -- Projet de développement agricole de l'hinterland minier du Shaba. Kinshasa, 17 décembre 1987

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de l'hinterland minier du Shaba) entre la République du Zaïre et le Fonds international de développement agricole. Rome, 3 novembre 1988 et Kinshasa, 16 janvier 1989

Entrée en vigueur : 16 janvier 1989 par contresignature

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26327. **Fonds international de développement agricole et Inde**

Accord de prêt -- Projet de développement tribal d'Orissa. Rome, 4 février 1988

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement tribal d'Orissa) entre l'Inde et le Fonds international de développement agricole. Rome, 30 mars 1992 et New Delhi, 8 mai 1992

Entrée en vigueur : 8 juin 1992, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26348. **Fonds international de développement agricole et République Arabe du Yémen**

Accord de prêt -- Projet de développement agricole de la région du sud. Rome, 17 juin 1987

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de la région du sud) entre la République du Yémen et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 12 décembre 1995 et Sana'a, 11 juillet 1996

Entrée en vigueur : 11 juillet 1996 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de la région du sud) entre la République du Yémen et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 20 août 2001 et Sana'a, 12 février 2002

Entrée en vigueur : 12 février 2002 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 26369. **Multilatéral**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Londres, 29 juin 1990

Adhésion

Swaziland

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 décembre 2005

Date de prise d'effet : 16 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 décembre 2005

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Acceptation

Fédération de Russie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 décembre 2005

Date de prise d'effet : 14 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 décembre 2005

Adhésion

Swaziland

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 décembre 2005

Date de prise d'effet : 16 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 décembre 2005

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Ratification

Costa Rica

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er décembre 2005

Date de prise d'effet : 1er mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2005

Acceptation

Fédération de Russie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 décembre 2005

Date de prise d'effet : 14 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 décembre 2005

Adhésion

Swaziland

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 décembre 2005

Date de prise d'effet : 16 mars 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 16 décembre 2005

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Acceptation

Fédération de Russie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 décembre 2005
Date de prise d'effet : 14 mars 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 14 décembre 2005

Adhésion

Swaziland

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 décembre 2005
Date de prise d'effet : 16 mars 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 16 décembre 2005

No. 27531. **Multilatéral**

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Objection à la réserve formulée par Oman lors de l'adhésion

Pologne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er décembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 1er décembre 2005

Objection aux réserves formulées par Oman lors de l'adhésion

Norvège

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 décembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 2 décembre 2005

Ratification (avec déclaration)

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 décembre 2005
Date de prise d'effet : 19 janvier 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 19 décembre 2005

No. 27876. **Fonds international de développement agricole et Pakistan**

Accord de prêt--Projet de développement pour la région de Chitral.
Rome, 27 novembre 1987

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement pour la région de Chitral) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole.
Rome, 5 février 1991 et Islamabad, 5 février 1991

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er février 1991, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27877. **Fonds international de développement agricole et Bénin**

Accord de prêt -- Deuxième projet de développement rural de Borgou.
Rome, 29 janvier 1988

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet de développement rural de Borgou) entre la République du Bénin et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 septembre 1995 et Cotonou, 24 janvier 1996

Entrée en vigueur : 24 janvier 1996 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27878. **Fonds international de développement agricole et Jamaïque**

Accord de prêt -- Projet de support aux exploitations agricoles en terrasses. Rome, 29 janvier 1988

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de support aux exploitations agricoles en terrasses) entre la Jamaïque et le Fonds international de développement agricole. Rome, 1er octobre 1998 et Kingston, 3 décembre 1998

Entrée en vigueur : 3 décembre 1998 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27880. **Fonds international de développement agricole et Népal**

Accord de prêt--Projet de crédits à la production agricole en faveur des femmes des zones rurales. Rome, 7 avril 1988

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédits à la production agricole en faveur des femmes des zones rurales) entre le Royaume du Népal et le Fonds international de

développement agricole. Rome, 25 janvier 1990 et Katmandou, 1er novembre 1990

Entrée en vigueur : 1er novembre 1990 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédits à la production agricole en faveur des femmes des zones rurales) entre le Royaume du Népal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 5 janvier 1993 et Katmandou, 5 janvier 1993

Entrée en vigueur : 5 janvier 1993 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédits à la production agricole en faveur des femmes des zones rurales) entre le Royaume du Népal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 janvier 1993 et Katmandou, 8 juin 1993

Entrée en vigueur : 8 juin 1993 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27881. **Fonds international de développement agricole et Bolivie**

Accord de prêt -- Projet de développement rural de la région sud de Chuquisaca. Rome, 13 mai 1988

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural de la région sud de Chuquisaca) entre la République de Bolivie et le Fonds international de développement agricole (avec appendice). Rome, 20 décembre 1995 et La Paz, 24 janvier 1996

Entrée en vigueur : 24 janvier 1996 par contresignature

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27882. **Fonds international de développement agricole et Sri Lanka**

Accord de prêt--Projet de crédit aux petits exploitants agricoles et aux populations sans terre. Rome, 12 juillet 1988

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédit aux petits exploitants agricoles et aux populations sans terre) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et le Fonds

international de développement agricole (avec annexes). Rome, 28 novembre 1991 et Colombo, 3 septembre 1993

Entrée en vigueur : 3 septembre 1993 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27883. **Fonds international de développement agricole et Sao Tomé-et-Principe**

Accord de prêt--Projet pilote de développement des cultures vivrières. Rome, 20 juillet 1988

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet pilote de développement des cultures vivrières) entre la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe et le Fonds international de développement agricole. Rome, 5 octobre 1994 et São Tomé, 28 février 1995

Entrée en vigueur : 28 février 1995 par contresignature

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27887. **Fonds international de développement agricole et Bhoutan**

Accord de prêt -- Projet de développement des régions de Punakha-Wangdi et Phodrang. Rome, 18 novembre 1988

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement des régions de Punakha-Wangdi et Phodrang) entre le Royaume du Bhoutan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 juin 1998 et Thimphu, 18 août 1998

Entrée en vigueur : 18 août 1998 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27889. **Fonds international de développement agricole et Madagascar**

Accord de prêt -- Programme de développement agricole sur les hauts plateaux. Rome, 26 janvier 1989

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Programme de développement agricole sur les hauts plateaux) entre la République démocratique de Madagascar et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 10 août 1994 et Antananarivo, 5 octobre 1994

Entrée en vigueur : 5 octobre 1994 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Programme de développement agricole sur les hauts plateaux) entre la République démocratique de Madagascar et le Fonds international de développement agricole. Rome, 5 août 1997 et Antananarivo, 20 novembre 1997

Entrée en vigueur : 20 novembre 1997 par contresignature
Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27890. **Fonds international de développement agricole et Rwanda**

Accord de prêt--Projet de développement agricole de Gikongoro.
Rome, 26 janvier 1989

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de Gikongoro) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole (avec annexe).
Rome, 16 mars 1998 et Kigali, 16 mars 1998

Entrée en vigueur : 16 mars 1998, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de Gikongoro) entre la République rwandaise et le Fonds international de développement agricole (avec annexe).
Rome, 2 juin 2000 et Kigali, 2 juin 2000

Entrée en vigueur : 2 juin 2000, conformément à ses dispositions
Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27896. **Fonds international de développement agricole et Tunisie**

Accord de prêt -- Projet Pilote en Algérie et en Tunisie pour le développement intégré du Bassin Versant de l'Oued Mellègue (Sous-Projet Tunisie). Sakiet Sidi Youssef, 8 février 1989

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet Pilote en Algérie et en Tunisie pour le développement intégré du Bassin Versant de l'Oued Mellègue - Sous-Projet Tunisie) entre la République de Tunisie et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 24 juillet 1990 et Tunis, 22 août 1994

Entrée en vigueur : 22 août 1994 par contresignature
Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet Pilote pour le développement intégré du Bassin Versant de l'Oued Mellègue) entre la République de Tunisie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 6 décembre 2000 et Tunis, 6 décembre 2000

Entrée en vigueur : 6 décembre 2000, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27899. **Fonds international de développement agricole et Chine**

Accord de prêt--Projet de développement agricole Shandong/Yantai.
Rome, 20 avril 1990

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole Shandong/Yantai) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole.
Rome, 9 septembre 1992 et Beijing, 23 novembre 1992

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er août 1992, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole Shandong/Yantai) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 4 mai 1995 et Beijing, 14 juin 1995

Entrée en vigueur : 14 juin 1995 par contresignature,
conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27902. **Fonds international de développement agricole et Bangladesh**

Accord de prêt--Projet relatif à la Banque Grameen - Phase III. Rome, 11 septembre 1989

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif à la Banque Grameen - Phase III) entre la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 décembre 1992 et Dhaka, 4 février 1993

Entrée en vigueur : 28 février 1993, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27905. **Fonds international de développement agricole et Inde**

Accord de prêt--Projet pour l'amélioration de la condition des femmes de Tamil Nadu. Rome, 30 mai 1989

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet pour l'amélioration de la condition des femmes de Tamil Nadu) entre l'Inde et le Fonds international de développement agricole. Rome, 30 mars 1992 et New Delhi, 8 mai 1992

Entrée en vigueur : 8 juin 1992, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27906. **Fonds international de développement agricole et Togo**

Accord de prêt -- Projet de développement de l'élevage des petits ruminants. Rome, 21 juin 1989

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de l'élevage des petits ruminants) entre la République du Togo et le Fonds international de développement agricole. Rome, 9 août 1989 et Lomé, 18 septembre 1989

Entrée en vigueur : 19 octobre 1989

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de l'élevage des petits ruminants) entre la République du Togo et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 19 septembre 1994 et Lomé, 19 septembre 1994

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 12 août 1994, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de l'élevage des petits ruminants) entre la République du Togo et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 18 avril 1997 et Lomé, 13 août 1997

Entrée en vigueur : 18 avril 1997, conformément à ses dispositions
Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27907. **Fonds international de développement agricole et Turquie**

Accord de prêt--Projet de développement rural à Bingöl-Mus. Ankara, 12 octobre 1989

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural à Bingöl-Mus) entre la République turque et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 avril 1991 et Ankara, 21 juin 1991

Entrée en vigueur : 21 juin 1991
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural à Bingöl-Mus) entre la République turque et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 octobre 1998 et Ankara, 2 novembre 1998

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er février 1998, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural à Bingöl-Mus) entre la République turque et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 novembre 1994 et Ankara, 1er février 1995

Entrée en vigueur : 1er février 1995 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27909. **Fonds international de développement agricole et Zimbabwe**

Accord de prêt-- Projet relatif au crédit agricole et à la promotion des exportations. Rome, 24 janvier 1990

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au crédit agricole et à la promotion des exportations) entre le Zimbabwe et le Fonds international de développement agricole. Rome, 5 août 1997 et Harare, 8 octobre 1997

Entrée en vigueur : 6 novembre 1997

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 27911. Fonds international de développement agricole et Maldives

Accord de prêt--Projet de crédits aux habitants des atolls par l'intermédiaire de banques de développement. Rome, 25 janvier 1990

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédits aux habitants des atolls par l'intermédiaire de banques de développement) entre la République des Maldives et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 août 1997 et Malé, 20 octobre 1997

Entrée en vigueur : 20 octobre 1997

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

République fédérale d'Allemagne et la République populaire de Pologne relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements signé à Varsovie le 10 novembre 1989. Berlin, 14 mai 2003

Entrée en vigueur : 28 octobre 2005 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 27912. Fonds international de développement agricole et République centrafricaine

Accord de prêt -- Projet de développement rural de Bouca. Rome, 15 février 1990

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural de Bouca) entre la République centrafricaine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 6 janvier 1995 et Bangui, 17 janvier 1995

Entrée en vigueur : 30 janvier 1995

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er décembre 2005

No. 30214. Guatemala et République fédérale d'Allemagne

Accord de coopération technique entre le Gouvernement du Guatemala et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Guatemala, 26 avril 1966

Arrangement prorogeant l'Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Guatemala. Guatemala, 18 et 24 juin 1971

Entrée en vigueur : 24 juin 1971, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

No. 30382. Multilatéral

Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC). Genève, 1er février 1991

Adhésion (avec réserve)

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 2005

Date de prise d'effet : 23 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 décembre 2005

No. 30619. Multilatéral

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Adhésion

Yémen

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er décembre 2005

Date de prise d'effet : 1er mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2005

No. 29539. République fédérale d'Allemagne et Pologne

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République populaire de Pologne relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Varsovie, 10 novembre 1989

Protocole entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Pologne modifiant et complétant le Traité entre la

No. 31874. Multilatéral

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avril 1994

* Procès-verbal de rectifications aux appendices à l'Accord sur les marchés publics. Genève, 18 avril 2001

Entrée en vigueur : 18 avril 2001

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation mondiale du commerce, 1er décembre 2005

Date de prise d'effet : 1er juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 27 décembre 2005

No. 32893. Organisation des Nations Unies, Allemagne et Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques

Accord relatif au Siège du Secrétariat de la Convention. Bonn, 20 juin 1996

Protocole modifiant l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies, la République fédérale d'Allemagne et le Secrétariat de la Convention cadre des Nations Unies sur les changements climatiques relatif au Siège du Secrétariat de la Convention. Montréal, 7 décembre 2005

Entrée en vigueur : provisoirement le 7 décembre 2005 par signature, conformément à l'article 2

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 décembre 2005

No. 36484. République fédérale d'Allemagne et Indonésie

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération technique pour le projet "Promotion de l'exploitation forestière écologique (focus : culture au Kalimantan de l'Ouest)". Jakarta, 26 avril 1990 et 10 octobre 1990

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération technique pour le projet "Promotion de l'exploitation forestière écologique". Jakarta, 6 et 22 mai 1993

Entrée en vigueur : 22 mai 1993, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Allemagne, 1er décembre 2005

No. 37249. Multilatéral

Convention européenne sur l'exercice des droits des enfants. Strasbourg, 25 janvier 1996

Ratification (avec déclaration)**Chypre**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 25 octobre 2005

Date de prise d'effet : 1er février 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 16 décembre 2005

No. 33757. Multilatéral

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 septembre 1992

Communication**Espagne**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 29 décembre 2005

No. 37651. Association internationale de développement et République de Moldova

Accord de crédit de développement (Premier projet de cadastre) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 8 juin 1998

* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Premier projet de cadastre) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement (avec annexe). Washington, 7 juillet 2005

Entrée en vigueur : 3 novembre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Association internationale de développement, 1er décembre 2005

No. 35597. Multilatéral

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification**Ukraine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 décembre 2005

No. 37770. **Multilatéral**

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998

Adhésion

Slovaquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 décembre 2005
Date de prise d'effet : 5 mars 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 décembre 2005

No. 37925. **Multilatéral**

Accord sur les priviléges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997

Adhésion

Jamaïque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er décembre 2005
Date de prise d'effet : 31 décembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2005

No. 38115. **Autriche et Allemagne**

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération des autorités policières et des administrations douanières dans la région frontalière. Vienne, 16 décembre 1997

Abrogation conformément à :

No. 42125. Traité entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la République d'Autriche relatif à la coopération trans-frontière afin de prévenir le danger par la police et en matière de droit pénal. Berlin, 10 novembre 2003 et 19 décembre 2003
Entrée en vigueur : 1er décembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er décembre 2005

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 1er décembre 2005

No. 38349. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Ratification

Cambodge

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 décembre 2005

Date de prise d'effet : 11 janvier 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 décembre 2005

Ratification (avec notification)

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 décembre 2005
Date de prise d'effet : 26 janvier 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 décembre 2005

No. 38417. **Association internationale de développement et Géorgie**

Accord de crédit de développement (Projet d'amélioration communautaire de l'irrigation et du drainage) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 5 octobre 2001

* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Projet d'amélioration communautaire de l'irrigation et du drainage) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement (avec annexe). Tbilissi, 27 juillet 2005

Entrée en vigueur : 25 octobre 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 1er décembre 2005

No. 39574. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification

Cambodge

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 décembre 2005
Date de prise d'effet : 11 janvier 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 décembre 2005

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification

Cambodge

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 décembre 2005
Date de prise d'effet : 11 janvier 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 décembre 2005

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention

des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée.
New York, 31 mai 2001

Adhésion

Cambodge

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 décembre 2005
Date de prise d'effet : 11 janvier 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 décembre 2005

Adhésion

Serbie-et-Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 décembre 2005
Date de prise d'effet : 19 janvier 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 décembre 2005

No. 39973. Multilatéral

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Adhésion

Dominique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 décembre 2005
Date de prise d'effet : 30 mars 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 décembre 2005

No. 39988. Multilatéral

Convention civile sur la corruption. Strasbourg, 4 novembre 1999

Ratification

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 19 septembre 2005
Date de prise d'effet : 1er janvier 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 16 décembre 2005

No. 40214. Multilatéral

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Ratification

Nicaragua

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er décembre 2005
Date de prise d'effet : 1er mars 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er décembre 2005

Ratification

Sri Lanka

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 décembre 2005
Date de prise d'effet : 22 mars 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 décembre 2005

No. 41032. Multilatéral

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

Ratification

Liban

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 décembre 2005
Date de prise d'effet : 7 mars 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 décembre 2005

No. 41607. Multilatéral

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

Approbation

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 décembre 2005
Date de prise d'effet : 9 mars 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 décembre 2005

No. 41910. Multilatéral

Accord de coopération pour la promotion de la science et de la technologie en Amérique latine et dans les Caraïbes. Vienne, 25 septembre 1998

Ratification

Chili

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 15 novembre 2005
Date de prise d'effet : 15 novembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 27 décembre 2005

No. 42087. Allemagne et Indonésie

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération technique pour le projet "Promotion de

l'exploitation forestière écologique au Kalimantan de l'Ouest - phase II". Jakarta, 22 et 30 juin 1994

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération technique pour le projet "Promotion de l'exploitation forestière écologique au Kalimantan de l'Ouest, amendement de la durée du projet - phase II". Jakarta, 5 juillet 1996 et 28 août 1996

Entrée en vigueur : 28 août 1996, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : estonien et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Allemagne, 1er décembre 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 42087

Date de prise d'effet : 16 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 16 décembre 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 42146

Ratification

Serbie-et-Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 20 décembre 2005

Date de prise d'effet : 19 janvier 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 20 décembre 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 42146

No. 42212. Multilatéral

Accord de Santa Cruz de la Sierra établissant le Secrétariat général ibéroaméricain. La Paz, 15 novembre 2003

Ratification

Chili

Dépôt de l'instrument auprès de Gouvernement bolivien : 20 octobre 2005

Date de prise d'effet : 20 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Bolivie, 1er décembre 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 42212

Ratification

Uruguay

Dépôt de l'instrument auprès de Gouvernement bolivien : 25 octobre 2005

Date de prise d'effet : 25 novembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Bolivie, 1er décembre 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 42212

No. 42146. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Notification en vertu des articles 6 (3), 44, 6), 46 (13) et 46 (14)

Maurice

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 11 juillet 2005

Date de prise d'effet : 14 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 14 décembre 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 42146

Ratification

Sénégal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 16 novembre 2005

Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat

No. 1022. **Fonds international de développement agricole et
Tonga**

Accord de prêt -- Projet de crédit rural. Rome, 13 juillet 1988

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédit rural)
entre le Royaume des Tongas et le Fonds international de

développement agricole. Rome, 15 juillet 1993 et Nuku'alofa, 9
novembre 1993

Entrée en vigueur : 9 novembre 1993 par contresignature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds
international de développement agricole, 1er décembre 2005

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Partie I

Textes authentiques : français et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France,
25 avril 2002

[La date d'entrée en vigueur de l'Accord devrait se lire 4 février 2002.]

No. 38365. **France et Allemagne**

Accord cinématographique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (avec annexes). Cannes, 17 mai 2001

Entrée en vigueur : 4 février 2002 par notification, conformément à l'article 15

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 14668. Multilatéral

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Objection aux réserves formulées par Mauritanie lors de l'adhésion

Lettonie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 novembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 novembre 2005

Objection aux déclarations formulées par Mauritanie lors de l'adhésion

Finlande

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 novembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 novembre 2005

No. 20378. Multilatéral

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Objection aux réserves formulées par les Émirats arabes unis lors de l'adhésion

Finlande

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 novembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 novembre 2005

Objection aux réserves formulées par les Émirats arabes unis lors de l'adhésion

Pologne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 novembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 novembre 2005

Objection aux réserves formulées par les Émirats arabes unis lors de l'adhésion

Portugal

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 novembre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 novembre 2005

No. 32022. Multilatéral

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 et 7 décembre 1994

Convention sur le commerce des céréales de 1995. Londres, 7 décembre 1994

Prorogation de la Convention jusqu'au 30 juin 2007

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 juin 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 juin 2005

Convention relative à l'aide alimentaire de 1999. Londres, 13 avril 1999

Prorogation de la Convention jusqu'au 30 juin 2007

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 juin 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 juin 2005

Index alphabétique

A

Accord de Marrakech	
A-31874	98
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)	
A-31874	98
Administration	
I-42079	64
I-42083	65
I-42084	65
I-42088	65
I-42100	67
I-42147	73
I-42148	73
I-42156	74
I-42182	78
II-1286	82
Afrique	
I-42200	80
Agriculture	
I-42094	66
I-42128	70
I-42132	70
I-42137	71
II-1288	82
A-26301	90
A-26302	90
A-26304	90
A-26310	91
A-26312	91
A-26315	91
A-26319	91
A-26324	91
A-26325	92
A-26348	92
A-27878	93
A-27882	94
A-27883	94
A-27889	95
A-27890	95
A-27899	95
A-27906	96
A-27909	96
A-27917	97
Albanie	
I-42085	65
I-42086	65
I-42182	78
I-42191	79
I-42198	80
A-21623	87
Algérie	
I-42166	76

I-42167	76
I-42183	78
Alimentation	
A-26302	90
A-26304	90
Allemagne	
I-38365	103
I-42085	65
I-42086	65
I-42087	65
I-42088	65
I-42089	65
I-42090	65
I-42091	66
I-42092	66
I-42093	66
I-42094	66
I-42095	66
I-42096	66
I-42105	67
I-42107	67
I-42108	67
I-42109	68
I-42110	68
I-42111	68
I-42112	68
I-42113	68
I-42114	68
I-42115	68
I-42116	68
I-42118	69
I-42119	69
I-42120	69
I-42121	69
I-42122	69
I-42123	69
I-42124	69
I-42125	69
I-42127	70
I-42128	70
I-42129	70
I-42130	70
I-42131	70
I-42132	70
I-42133	70
I-42134	70
I-42135	71
I-42136	71
I-42137	71
I-42193	79
I-42205	81
I-42206	81
I-42207	81
I-42208	81
I-42209	81
I-42211	81
A-29539	97

A-32893	98
A-36484	98
A-42087	101
Amérique latine	
I-42201	80
A-41910	100
Angola	
I-42160	75
Animaux	
A-25183	89
A-27906	96
Archives	
I-42170	76
Armes	
I-42195	79
A-27531	93
A-33757	98
Asie	
A-41607	100
Assainissement	
I-42093	66
I-42155	74
Assistance	
I-42097	66
I-42100	67
I-42110	68
I-42112	68
I-42113	68
I-42114	68
I-42115	68
I-42118	69
I-42127	70
I-42128	70
I-42129	70
I-42131	70
I-42132	70
I-42133	70
I-42151	73
I-42157	74
I-42180	78
I-42202	80
I-42208	81
II-1285	82
II-1286	82
A-23431	88
A-32022	104
Association internationale de développement	
I-42078	64
I-42080	64
I-42081	64
I-42083	65
I-42138	71
I-42140	71
I-42141	71
I-42144	72
I-42148	73
I-42149	73
I-42150	73
I-42151	73
I-42152	74
I-42153	74
I-42154	74
I-42158	75
I-42159	75
I-42160	75
I-42161	75
I-42179	77
I-42182	78
II-1285	82
II-1286	82
A-37651	98
A-38417	99
Autriche	
I-42125	69
I-42196	79
I-42197	80
Aviation	
I-42074	63
Azerbaïjan	
I-42080	64
I-42153	74

B

Bahreïn	
A-22032	88
Bangladesh	
A-26310	91
A-27902	95
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-42077	64
I-42079	64
I-42082	64
I-42084	65
I-42139	71
I-42142	72
I-42143	72
I-42145	72
I-42147	73
I-42155	74
I-42156	74
I-42157	74
I-42162	75
I-42176	77
I-42177	77
I-42178	77
I-42180	78
I-42181	78
Barbade	
A-14583	86
Belgique	
I-42199	80
Bénin	
A-27877	93
Bhoutan	
A-25181	89
A-27887	94
Biologie	
A-30619	97
Bolivie	
I-42078	64
A-27881	94

Brésil	
I-42157	74
I-42176	77
Brevets	
I-42101	67
Brunéi Darussalam	
A-22032	88
Bulgarie	
I-42077	64
I-42111	68
I-42112	68
I-42113	68
I-42114	68
I-42115	68
I-42116	68
I-42163	75
I-42192	79
Bureaux	
I-42204	80

C	
----------	--

Cambodge	
I-42207	81
A-38349	99
A-39574	99, 100
Cameroon	
I-42126	70
I-42127	70
I-42128	70
I-42129	70
I-42130	70
I-42131	70
I-42132	70
I-42133	70
I-42190	79
Canada	
A-3511	85
Cap-Vert	
I-42152	74
Caraïbe	
I-42201	80
A-36484	98
A-41910	100
Chartes-Constitutions-Statuts	
I-42212	81
A-22032	88
A-31874	98
A-37925	99
A-42212	101
Chili	
I-42169	76
I-42177	77
I-42178	77
I-42180	78
A-24404	89
A-41910	100
A-42212	101
Chine	
I-42124	69

I-42156	74
A-26306	90
A-27899	95
Chypre	
A-37249	98
Colombie	
I-42097	66
I-42098	66
I-42099	66
I-42100	67
I-42101	67
I-42102	67
I-42103	67
I-42104	67
Commerce	
I-42086	65
I-42172	76
A-27909	96
A-31874	98
A-32022	104
A-3992	85
A-39973	100
Conférences-Réunions	
I-42200	80
I-42201	80
Congo	
A-26302	90
Conseil de coopération des États arabes du Golfe	
II-1287	82
Construction	
A-38417	99
Convention de Palerme	
A-39574	99, 100
Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques	
A-32893	98
Coopération	
I-42073	63
I-42086	65
I-42087	65
I-42089	65
I-42090	65
I-42093	66
I-42094	66
I-42095	66
I-42096	66
I-42097	66
I-42103	67
I-42104	67
I-42105	67
I-42107	67
I-42108	67
I-42109	68
I-42111	68
I-42112	68
I-42113	68
I-42114	68
I-42115	68
I-42116	68
I-42117	69
I-42118	69
I-42119	69
I-42122	69

I-42123	69
I-42124	69
I-42125	69
I-42126	70
I-42127	70
I-42128	70
I-42129	70
I-42130	70
I-42131	70
I-42132	70
I-42133	70
I-42134	70
I-42135	71
I-42136	71
I-42137	71
I-42164	75
I-42165	76
I-42166	76
I-42167	76
I-42168	76
I-42169	76
I-42170	76
I-42173	76
I-42183	78
I-42188	79
I-42192	79
I-42198	80
I-42205	81
I-42206	81
I-42207	81
I-42208	81
I-42210	81
II-1287	82
A-30214	97
A-36484	98
A-38115	99
A-42087	101
Coopération régionale	
II-1288	82
A-26348	92
Costa Rica	
A-26369	92
Côte d'Ivoire	
I-42109	68
I-42110	68
A-26309	90
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-42147	73
I-42148	73
I-42155	74
I-42158	75
I-42199	80
I-42205	81
A-26306	90
Crédits	
I-42078	64
I-42080	64
I-42081	64
I-42083	65
I-42138	71
I-42140	71
I-42141	71
I-42144	72
I-42148	72
I-42149	72
I-42150	73
I-42151	73
I-42152	74
I-42153	74
I-42154	74
I-42158	75
I-42159	75
I-42160	75
I-42161	75
I-42176	77
I-42178	77
I-42181	78
I-42149	73
I-42150	73
I-42152	74
I-42153	74
I-42154	74
I-42158	75
I-42159	75
I-42161	75
I-42179	77
I-42182	78
A-26294	89
A-27880	94
A-27882	94
A-27909	96
A-27911	97
A-37651	98
A-38417	99
B-1022	102
Croatie	
I-42106	67
Cuba	
I-42168	76

D

Danemark

I-42070	63
A-20378	87

Désarmement

I-42195	79
A-33757	98
A-35597	98

Développement

I-42078	64
I-42080	64
I-42081	64
I-42114	68
I-42115	68
I-42137	71
I-42138	71
I-42139	71
I-42140	71
I-42141	71
I-42142	72
I-42143	72
I-42144	72
I-42145	72
I-42148	73
I-42149	73
I-42150	73
I-42151	73
I-42152	74
I-42153	74
I-42154	74
I-42158	75
I-42159	75
I-42160	75
I-42161	75
I-42176	77
I-42178	77
I-42181	78

I-42182	78
I-42183	78
I-42190	79
I-42201	80
II-1285	82
II-1286	82
II-1288	82
A-25181	89
A-26294	89
A-26297	89
A-26302	90
A-26303	90
A-26309	90
A-26312	91
A-26315	91
A-26317	91
A-26325	92
A-26327	92
A-26348	92
A-27876	93
A-27877	93
A-27880	94
A-27881	94
A-27883	94
A-27887	94
A-27889	95
A-27890	95
A-27896	95
A-27899	95
A-27905	96
A-27907	96
A-27911	97
A-27912	97
A-33757	98
A-37651	98
A-38417	99
B-1022	102
Dominique	
I-42138	71
A-26303	90
A-39973	100
Douanes	
I-42071	63
I-42100	67
A-38115	99
A-3992	85
Droit civil	
A-39988	100
Droit de la mer	
A-37925	99
Droits de l'homme	
A-14668	87, 104
A-14861	87
A-20378	87, 104
A-27531	93
A-39574	99
E	
Education	
I-42085	65
I-42089	65
I-42090	65
I-42135	71
I-42136	71
I-42165	76
I-42177	77
Égypte	
I-42092	66
I-42093	66
I-42094	66
I-42095	66
Émirats arabes unis	
I-42194	79
Energie	
I-42150	73
A-24404	88, 89
A-24631	89
A-24643	89
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-22514	88
A-27531	93
A-37249	98
Environnement	
I-42088	65
I-42112	68
I-42119	69
I-42127	70
I-42156	74
I-42181	78
I-42199	80
I-42200	80
II-1285	82
A-14583	86
A-15511	87
A-1963	84
A-21623	87
A-24404	88, 89
A-24631	89
A-24643	89
A-26369	92, 93
A-30619	97
A-32893	98
A-33757	98
A-36484	98
A-37770	99
A-37925	99
A-39973	100
A-40214	100
Espagne	
A-33757	98
Etats arabes	
II-1288	82
États-Unis d'Amérique	
I-42099	66
I-42120	69
I-42121	69
I-42195	79
I-42202	80
I-42208	81
I-42211	81
Éthiopie	
I-42123	69

Europe	
A-30382	97
A-5146	86
Ex-République yougoslave de Macédoine	
A-23431	88
Extradition	
A-5146	86
 F <hr/>	
Faune et flore sauvages (protection)	
A-14583	86
Fédération de Russie	
I-42195	79
A-26369	92, 93
Femmes	
A-20378	87, 104
A-27880	94
A-27905	96
Films	
I-38365	103
Finlande	
A-14668	104
A-20378	104
Fonds international de développement agricole	
II-1287	82
II-1288	82
A-25181	89
A-25183	89
A-26294	89
A-26297	89
A-26301	90
A-26302	90
A-26303	90
A-26304	90
A-26306	90
A-26309	90
A-26310	91
A-26312	91
A-26315	91
A-26317	91
A-26319	91
A-26324	91
A-26325	92
A-26327	92
A-26348	92
A-27876	93
A-27877	93
A-27878	93
A-27880	94
A-27881	94
A-27882	94
A-27883	94
A-27887	94
A-27889	95
A-27890	95
A-27896	95
A-27899	95

A-27902	95
A-27905	96
A-27906	96
A-27907	96
A-27909	96
A-27911	97
A-27912	97
A-27917	97
B-1022	102

 F	
France	
I-38365	103
I-42069	63
I-42187	79
I-42199	80
Frontières	
I-42125	69
I-42194	79
A-21623	87

 G <hr/>	
Géorgie	
I-42071	63
I-42074	63
I-42075	63
I-42076	63
I-42081	64
I-42179	77
I-42188	79
A-38417	99
A-41607	100
Ghana	
A-26315	91
Grèce	
I-42072	63
A-22514	88
Grenade	
I-42144	72
I-42145	72
Guatemala	
I-42134	70
I-42135	71
A-30214	97
Guerre	
A-27531	93
Guinée	
A-24631	89

 H <hr/>	
Habitat	
A-14583	86
Haïti	
I-42210	81

I

Immigration

A-39574 99

Imposition

I-42070 63
I-42076 63
I-42102 67
I-42191 79
I-42196 79
I-42197 80

Inde

I-42159 75
A-26327 92
A-27905 96

Indonésie

I-42082 64
I-42083 65
I-42084 65
I-42087 65
I-42088 65
I-42089 65
I-42090 65
I-42091 66
I-42096 66
I-42107 67
I-42108 67
I-42147 73
I-42148 73
I-42161 75
I-42162 75
I-42163 75
I-42164 75
I-42165 76
I-42166 76
I-42167 76
I-42168 76
I-42169 76
I-42170 76
I-42171 76
I-42172 76
I-42173 76
I-42174 77
I-42175 77
I-42183 78
A-26301 90
A-27917 97
A-36484 98
A-42087 101

Industrie

I-42095 66

Information

I-42069 63
I-42138 71
I-42139 71
I-42140 71
I-42141 71
I-42142 72
I-42143 72

I-42144 72
I-42145 72
I-42193 79
A-37770 99

Institutions spécialisées 83, 84

voir aussi les noms des institutions

A-521 83, 84

Investissements

I-42102 67
I-42163 75
A-29539 97

Iran (République islamique d')

I-42155 74

Italie

A-14668 87

J

Jamaïque

A-27878 93
A-37925 99

K

Kenya

I-42200 80
A-25183 89

Kirghizistan

I-42184 78

Koweït

A-20378 87

L

Lettonie

A-14668 104
A-27531 93
A-521 83, 84

Liban

A-41032 100

Lituanie

I-42070 63
I-42071 63
I-42072 63
I-42073 63
I-42074 63
I-42075 63
I-42076 63
I-42197 80
A-3992 85

Logement

I-42093 66

M

Madagascar	
I-42105	67
A-27889	95
Maladies	
I-42109	68
I-42160	75
Maldives	
A-27911	97
Malte	
A-5146	86
Maurice	
A-42146	101
Mauritanie	
I-42117	69
I-42118	69
I-42119	69
I-42136	71
I-42137	71
Mer	
I-42099	66
A-37925	99
Mexique	
I-42181	78
I-42201	80
Migration	
I-42072	63
I-42098	66
I-42201	80

Missions 80, 88

voir aussi **Organisation des Nations Unies**

Missions-Maintien de la paix	
A-23431 88	
I-42202 80	
I-42203 80	

Mongolie

I-42209	81
---------------	----

N

Népal	
I-42151	73
A-26297	89
A-27880	94
Nicaragua	
I-42205	81
A-40214	100
Nigéria	
A-26312	91
Norvège	
A-20378	87
A-27531	93

O

Oman	
I-42194	79
Organisation des Nations Unies	
I-42106	67
I-42200	80
I-42201	80
I-42202	80
I-42203	80
I-42204	80
II-1285	82
II-1286	82
A-32893	98
Missions-Maintien de la paix	
I-42203 80	
Organisation des Nations Unies (ONU)	
I-42204	80
Organisation internationale pour les migrations	
I-42186	78
Organisation mondiale de la santé	
I-42198	80
Organisation mondiale du commerce	
A-31874	98
Organisations internationales-Institutions	
I-42212	81
A-42212	101
OTAN	
I-42189	79

P

Paix	
I-42134	70
I-42189	79
Pakistan	
I-42154	74
I-42206	81
A-27876	93
Papouasie-Nouvelle-Guinée	
A-26317	91
Paraguay	
A-14861	87
Passeports	
I-42171	76
I-42174	77
Pays-Bas	
I-42184	78
I-42185	78
I-42186	78
I-42187	79
I-42188	79
I-42189	79
I-42190	79
I-42191	79
I-42192	79
I-42199	80

Pêche et pêcheries	
I-42166	76
I-42169	76
A-26297	89
A-26306	90
Pérou	
I-42174	77
A-14668	87
A-22514	88
Philippines	
I-42073	63
I-42079	64
Police	
I-42125	69
A-38115	99
Pollution	
I-42205	81
A-21623	87
A-26369	92, 93
Pologne	
I-42165	76
A-20378	104
A-27531	93
A-29539	97
Portugal	
I-42069	63
A-20378	104
Prêts	
I-42077	64
I-42079	64
I-42084	65
I-42139	71
I-42142	72
I-42143	72
I-42145	72
I-42147	73
I-42155	74
I-42156	74
I-42157	74
I-42162	75
I-42177	77
I-42178	77
I-42180	78
I-42181	78
II-1287	82
II-1288	82
A-25181	89
A-25183	89
A-26294	89
A-26297	89
A-26301	90
A-26302	90
A-26303	90
A-26304	90
A-26306	90
A-26309	90
A-26310	91
A-26312	91
A-26315	91
A-26317	91
A-26319	91
A-26324	91
A-26325	92
A-26327	92
A-26348	92
A-27876	93
A-27877	93
A-27878	93
A-27880	94
A-27881	94
A-27882	94
A-27883	94
A-27887	94
A-27889	95
A-27890	95
A-27896	95
A-27899	95
A-27902	95
A-27905	96
A-27906	96
A-27907	96
A-27909	96
A-27911	97
A-27912	97
A-27917	97
B-1022	102
Priviléges-Immunités	
I-42186	78
A-521	83, 84
Produits agricoles	
I-42086	65
I-42113	68
A-32022	104
Produits chimiques	
A-39973	100
Produits de base	
A-32022	104
Programme des pays du Golfe arabe pour les organisations de développement des Nations Unies	
II-1288	82
Protocole de Montréal	
A-26369	92, 93

Q

Qatar	
A-24404	88
A-24643	89
Questions civiles	
A-22514	88
A-27531	93
A-37249	98
A-39988	100
Questions domaniales	
A-22032	88
A-3511	85
A-37651	98
Questions économiques	
I-42151	73
I-42153	74
Questions financières	
I-42080	64
I-42083	65

I-42084	65
I-42085	65
I-42105	67
I-42107	67
I-42108	67
I-42109	68
I-42110	68
I-42122	69
I-42123	69
I-42154	74
I-42177	77
I-42188	79
I-42192	79
I-42205	81
I-42206	81
I-42207	81
I-42210	81
II-1286	82
A-27902	95
A-27911	97
A-38349	99
Questions judiciaires	
I-42071	63
I-42097	66
A-37770	99
Questions juridiques	
I-42071	63
I-42186	78
A-24404	88, 89
A-24643	89
Questions maritimes	
I-42166	76
I-42169	76
I-42199	80
A-37925	99
Questions militaires	
I-42184	78
I-42185	78
I-42187	79
I-42189	79
I-42208	81
I-42211	81
Questions nucléaires	
A-24404	88, 89
A-24631	89
A-24643	89
A-41910	100
Questions pénales	
I-42097	66
I-42098	66
I-42099	66
I-42125	69
I-42146	73
A-14861	87
A-22514	88
A-24631	89
A-38349	99
A-39574	99, 100
A-39988	100
A-42146	101
Questions scientifiques	
I-42073	63
I-42103	67
I-42190	79
A-41910	100
Questions sociales	
I-42078	64
I-42130	70
I-42149	73
I-42159	75
I-42161	75
I-42162	75
I-42176	77
I-42179	77
A-37249	98
R	
Recherche	
I-42190	79
Relations culturelles	
I-42104	67
I-42165	76
A-15511	87
A-22032	88
A-3511	85
Relations diplomatiques et consulaires	
I-42075	63
Relations mutuelles	
I-42100	67
I-42198	80
Religion	
I-42173	76
République centrafricaine	
A-14583	86
A-27912	97
République de Moldova	
A-37651	98
République démocratique populaire lao	
I-42175	77
A-26294	89
République fédérale d'Allemagne	
I-42117	69
I-42126	70
I-42210	81
A-30214	97
République populaire démocratique de Corée	
I-42171	76
République tchèque	
I-42193	79
A-38349	99
République-Unie de Tanzanie	
A-26304	90
Routes	
I-42152	74
A-41607	100
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
A-21623	87
Rwanda	
A-14583	86
A-27890	95

S

Sainte-Lucie	
I-42141	71
I-42142	72
Saint-Kitts-et-Nevis	
I-42143	72
Saint-Marin	
I-42196	79
Saint-Vincent-et-les Grenadines	
I-42139	71
I-42140	71
Santé et services de santé	
I-42092	66
I-42131	70
I-42160	75
A-25183	89
Sao Tomé-et-Principe	
A-27883	94
Sciences	
I-42121	69
A-24643	89
A-26369	92, 93
A-32893	98
Sécheresse	
I-42200	80
A-26319	91
Secours en cas de catastrophe	
A-24404	88, 89
A-24643	89
Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification	
I-42200	80
Sécurité	
I-42193	79
I-42202	80
Sénégal	
A-42146	101
Serbie-et-Monténégro	
A-39574	100
A-42146	101
Services	
I-42080	64
I-42120	69
I-42121	69
I-42208	81
I-42209	81
I-42211	81
Sièges (organisations)	
A-32893	98
Sierra Leone	
I-42204	80
Slovaquie	
A-37770	99
Sociétés	
I-42120	69
I-42121	69
I-42211	81

Soudan	
I-42203	80
Sports	
I-42168	76
Sri Lanka	
I-42122	69
A-27882	94
A-40214	100
Stupéfiants	
I-42175	77
Suisse	
I-42189	79
Swaziland	
A-15511	87
A-26369	92, 93
Sylviculture	
I-42087	65
I-42091	66
I-42096	66
I-42112	68
I-42116	68
I-42129	70
I-42190	79
A-36484	98
A-42087	101

T

Tadjikistan	
I-42172	76
I-42185	78
Télécommunications	
I-42138	71
I-42139	71
I-42140	71
I-42141	71
I-42142	72
I-42143	72
I-42144	72
I-42145	72
Terrorisme	
A-24631	89
A-38349	99
Thaïlande	
I-42164	75
A-26319	91
Togo	
A-27906	96
Tonga	
A-1963	84
B-1022	102
Tourisme	
I-42164	75
I-42167	76
A-3992	85
Transports	
I-42074	63
I-42102	67
I-42178	77

I-42180	78
A-30382	97

Travail

I-42114	68
I-42115	68
I-42209	81

Tunisie

A-27896	95
---------------	----

Turquie

A-27907	96
---------------	----

U

Ukraine

A-30382	97
A-35597	98
A-39988	100

Uruguay

A-42212	101
---------------	-----

V

Végétaux

A-1963	84
--------------	----

Véhicules à moteur

A-3992	85
A-4789	85, 86

Venezuela

I-42097	66
I-42098	66
I-42100	67
I-42101	67

I-42102	67
---------------	----

I-42103	67
---------------	----

I-42104	67
---------------	----

Viet Nam

I-42149	73
I-42150	73
I-42158	75

voir aussi les noms des institutions

A-521	83, 84
-------------	--------

voir aussi Organisation des Nations Unies

Missions-Maintien de la paix

I-42202 80

I-42203 80

A-23431 88

Y

Yémen

I-42170	76
I-42173	76
A-26348	92
A-30619	97

Z

Zaïre

A-26325	92
---------------	----

Zambie

A-26324	91
---------------	----

Zimbabwe

A-27909	96
---------------	----

Litho in United Nations, New York
06 21411 January 2006 - 1,225